



SCHWANENSTADT

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Stadtgemeinde

FOLGE 2 · 29. Juni 2017

AMTLICHE MITTEILUNG

Zugestellt durch Post.at



Hetzlinger Hanna, Ehrenpreis bei den Mutterstuten

Fotoquelle: Stadtamt Schwaneinstadt

JUBILÄUMSPFERDEMARKT: 120. PFERDEMARKT IN SCHWANENSTADT

Am Pfingstdienstag, den 06.06.2017, fand in Schwaneinstadt heuer bereits der 120. Pferdemarkt statt. Da es der Wettergott zum Jubiläumspferdemarkt wieder gut mit Schwaneinstadt meinte, konnten so viele Besucherinnen und Besucher wie noch nie begrüßt werden. Es wurden 92 schön geschmückte Pferde aufgetrieben. Auch viele junge Pferdebesitzer führten wieder mit großem Stolz ihre Ponys und Pferde vor.

Beim Jubiläumspferdemarkt wurde in gewohnter Weise ein umfangreiches Rahmenprogramm geboten. Die Ortsbäuerinnen der Umlandgemeinden verwöhnten die Besucher wieder mit kulinarischen Köstlichkeiten.

Neben den Alphornbläsern NAPS aus Niederthalheim, die mit ihren wunderschönen Alphörnern, wie schon im Vorjahr, das Publikum mit einigen Musikstücken begeisterten, umrahmte die Stadtkapelle dieses Fest wieder mit ihrem traditionellen Platzkonzert.

Bgm. Konsulent Karl Staudinger und der Obmann des Schwaneinstädter Pferdemarktkomitees Herr Johann Quirchmair-Katherl konnten zur Preisverleihung und Prämierung wieder zahlreiche Ehrengäste begrüßen, die mit sieben schönen Pferdegespannen über den Stadtplatz zur Tribüne gebracht wurden.

Anlässlich des Jubiläumspferdemarktes wurde ein Pony verlost. Glückliche Gewinnerin war die zwölfjährige Marlene Bayer aus Berg im Attergau.

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Titelseite:

Die Ehrenpreise erhielten folgende Pferdebesitzer:

Hörletsberger Walter 4846 Redlham	Noriker, Stute, 2-jährig
Schossthaler Christian 4540 Bad Hall	Noriker, Stute, 3- bis 4-jährig
Eder Christian 4693 Desselbrunn	Noriker, Stute, 5 +
Hötzinger Franz 4902 Wolfsegg	Noriker, Hengst, 3- bis 4-jährig
Stürzlinger Josef sen. 4693 Desselbrunn	Warmblut, Mutterstuten
Übleis-Lang Josef 4693 Desselbrunn	Haflinger, Mutterstuten
Hetzlinger Hanna 4742 Pram	Noriker, Mutterstuten
Stürzlinger Wolfgang 4693 Desselbrunn	Warmblut, 2-jährig
Eschböck Anna 4651 Stadl-Paura	Warmblut, 3- bis 4-jährig
Wimmer 4694 Ohlsdorf	Warmblut, 5 +
Spann Christoph 4912 Neuhofen/Innkreis	Haflinger, 2- bis 4-jährig
Schönberger Jaqueline 4694 Ohlsdorf	Haflinger, 5 +
Schwarzlmüller-Kröpfl Martina 4693 Desselbrunn	Pony



Die glückliche Gewinnerin des Ponys

Für die Unterhaltung der kleinen Besucher war auch gesorgt





Liebe Schwanenstädterinnen! Liebe Schwanenstädter!

Habe ich in der letzten Gemeindezeitung über bereits laufende oder kurz bevorstehende Wohnbauten geschrieben, so ist dies nun bereits tägliche Realität in unserer Stadt. Wurde bereits vor einigen Wochen ein Großteil der Wohnungen in den beiden Norikum-Wohnblöcken in der Gmundner Straße vergeben, so läuft der Bau der beiden Wohnblöcke der GSG Lenzing an der Ecke Gmundner Straße/Bozener Straße voll im Plan und sollen die 35 Wohneinheiten Anfang nächsten Jahres an die neuen Mieter vergeben werden.

Auch die ISG hat bereits mit der Errichtung des Wohnblocks in der Werndlstraße begonnen. Wo bisher die Wäscherei Schiemer im Goldenen Simmer-Weg gestanden ist, wird nun bereits die Baufläche für einen Wohnblock mit 24 Eigentumswohnungen vorbereitet. In der Zwischenzeit sind auch die Gespräche über den Bau von über 110 Wohnungen nächst dem Feuerwehrzeughaus in der Linzer Straße so weit fortgeschritten, dass mit dem Beginn der ersten Bauetappe bereits Anfang nächsten Jahres gerechnet werden kann.

Aber auch andere Bauvorhaben sind nun bereits in ein sehr konkretes Stadium gekommen. So wurde in der letzten Gemeinderatssitzung der Ankauf eines 6.000 m² großen Grundstückes im ehemaligen Joka-Areal für die Errichtung eines neuen Seniorenheimes von der Familie Kaiserlehner beschlossen. Da die Errichtung des Seniorenheimes der Stadt Schwanenstadt vom Land für 2018 vorgesehen ist, sollte im Laufe des kommenden Jahres mit der Errichtung eines 80-Betten-Seniorenheimes begonnen werden können. Wenn im Zu-

sammenhang mit dem Kauf des Areals über den Grundpreis in unserer Stadt spekuliert wird, dann ist dazu zu sagen, dass dieses stadtnahe Grundstück zu einem akzeptablen Preis angekauft werden konnte. Wenn man hört, dass in Österreich täglich die Fläche von 20 Fußballfeldern verbaut und versiegelt wird und andererseits 40.000 ha brach liegende Firmenareale ungenützt sind, so ist es der Familie Kaiserlehner zu verdanken, dass das ehemalige Joka-Areal, das länger als zehn Jahre ungenützt im Dornröschenschlaf lag, nunmehr als neues Stadtviertel einer besonderen Bestimmung zugeführt werden kann. Neben dem bereits bestehenden Büro-Objekt „Federnfabrik“ soll im Laufe des heurigen Jahres mit dem Bau eines Gesundheitszentrums begonnen werden.

Das Seniorenheim soll dann, wenn alle Genehmigungen seitens der Amtes der OÖ Landesregierung vorliegen, ab der zweiten Jahreshälfte 2018 oder Anfang 2019 realisiert werden. Nach reiflicher Überlegung hat sich der Gemeinderat mehrheitlich dazu entschieden, die Bewohner des Seniorenheimes nicht in einem Zwischenquartier unterzubringen, sondern nach der Fertigstellung des neuen Hauses von der Krankenhausstraße in das neue Heim im Joka-Areal zu übersiedeln. Dies wird sicherlich auch zu einer Belebung des Grabens und des Stadtplatzes einen ganz wesentlichen Beitrag leisten.

Aber nicht nur für unsere ältere Generation wird an einem Neubau gearbeitet, sondern auch für unsere Kleinsten wird die im Vorjahr errichtete Krabbelstube in der Rudolf-Staudinger-Straße noch in diesem Jahr um eine zusätzliche Gruppe erweitert. In dieser Krabbelstube können dann 20 Kleinkinder betreut werden. Die Genehmigung seitens des Amtes der OÖ Landesregierung kann in den nächsten Wochen erwartet werden. Wenn alles nach Plan läuft, soll die neue Krabbelstube bereits nach den Sommerferien in Betrieb genommen werden.

Eine weitere wichtige Investition ist der Austausch der Straßenbeleuchtung in der Agersiedlung, weil dies der einzige Straßenzug ist, in dem die Straßenbeleuchtung

noch auf Holzmasten angebracht ist. Diese Arbeiten werden im heurigen Sommer, nachdem auch die Wasserleitung in zwei Etappen erneuert wurde, durchgeführt. Erfreulicherweise konnte auch das schon sehr in Mitleidenschaft gezogene Straßenstück im Bereich der Sparkasse erneuert werden. Es wurden dort nicht nur die Straßenoberfläche und der Gehsteig, sondern auch Kanal und Wasserleitung erneuert. Ich bedanke mich auf diesem Wege bei allen Grundbesitzern und Anrainern für ihr Verständnis während der Bauzeit.

Wenn wir heuer das 390-jährige Stadtjubiläum feiern, so möchte ich dies damit begründen, dass dies für manche Schwanenstädterinnen oder manche Schwanenstädter, die noch nicht sehr lange in Schwanenstadt wohnen, ein kleiner Hinweis auf die Entstehungsgeschichte unserer Stadt sein soll. Die Ausstellung im Rathaus mit alten Ansichten und den gegenübergestellten derzeitigen Objekten ist ebenso ein Hinweis auf die Entwicklung unserer Stadt wie auch die Ausstellung im Heimatmuseum über die Geschichte des „Markt Schwans“ bis zur Stadterhebung im Jahre 1627 durch Adam Graf Herberstorff. Natürlich wird es in zehn Jahren aus Anlass des 400-jährigen Jubiläums ein größeres Fest geben, wie das in der Vergangenheit bei der 300-, 350- oder 375-Jahr-Feier der Fall gewesen ist.

Ich wünsche Ihnen allen, liebe Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter, einen schönen, erholsamen Sommer, den Schülerinnen und Schülern ebenso erholsame Ferien und bin überzeugt, dass es in den nächsten Stadtnachrichten nach der Sommerpause wieder viel Neues zu berichten geben wird, und verbleibe mit allen guten Wünschen

Ihr

*Konsulent Karl Staudinger
Bürgermeister*

EUROSPAR

SCHWANENSTADT

Salzburger Straße 27

DAUER-SPAR-PREISGARANTIE

LIEBLINGSMARKEN
IMMER BILLIG!

AB SOFORT!

Jetzt schon über

2.500 Artikel

auf Dauer preisgesenkt!

Darauf können Sie
vertrauen!

Ein gutes Gefühl zu wissen, dass SPAR IMMER BILLIG-Produkte **garantiert billig** sind. Mindestens **3 Monate lang**. Achten Sie in Ihrem SPAR-Markt auf die roten **IMMER-BILLIG-**Tafeln an den Regalen.

S-BUDGET
Orangensaft

100%,
hergestellt in
Österreich

**1-LI-PET-FI.
0.95**

6er-Tray
5.70

S-BUDGET
Küchenrolle

weiß, 3 lagig

**6er-Packung
2.15**

(per Rolle 0.36)

Gültig solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Preise inkl. Steuern, exkl. Flascheneinsatz. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten. Österr. Frischfleisch, überall wo Sie dieses Zeichen sehen. Aktionspreise gelten nicht bei SPAR-express-Tankstellenshops. **SPAR Service-Team: 0810/ 111 555 - www.spar.at**

Ihr Handwerker für z' Haus

Hermann Schröcker

Bau- u. Möbeltischlerei

4690 Schwanenstadt, Linzer Straße 20

mobil: **0664 / 315 315 2**

e-mail: h-schroecker@aon.at

Kunsth Handwerk – Sonderanfertigung – Möbelhandel

Küche - Möbel - Böden - Stiege - Fenster - Türe

Planen – Montieren – Renovieren – Sanieren – Neugestalten

Ulli Assmann
Stadtplatz 45
4690 Schwanenstadt
Telefon: 07673 / 41 12
www.ullis-massage.at

Behandlungsmethoden

- Klassische Massagen
- Cranio-Sacral-Therapie
- Breuss-Massage
- Klangschalenbad
- Sauerstoff-Regenerationsbehandlung
- Metamorphose-Massage
- Angeltouch

in Schwanenstadt

INHALTSVERZEICHNIS

Aktuelles aus dem Rathaus Seite

Fortsetzung von Titelseite: 120. Pferdemarkt	2
Der Bürgermeister hat das Wort	3
Gemeinderatssitzungen	5 – 7
Lions Club Schwanenstadt: Fit und gesund im Seniorenheim Schwanenstadt	7
Berichte der Stadtratsmitglieder	8 – 9
Gesunde Gemeinde Schwanenstadt: Verleihung Qualitätszertifikat	11
Verhaltenstipps bei Hitze	11
Flurreinigungsaktion 2017	13
Zivilschutz-Kindersicherheits-Olympiade	13
Sommerferienprogramm 2017	15, 17
Änderung OÖ Schulveranstaltungsbeihilfe	19
Schnupperticket Linz	19
Anmeldung Blumenschmuckaktion 2017	19

Kulturelles

Toller Erfolg für die Landesmusikschule	21
NMS 2 Schwanenstadt präsentiert: „Der kleine Horrorladen“	21
Abo-Konzerte Schwanenstadt	23
Liedermacher Alberto Cantone in Schwanenstadt	23

Personelles, Kundmachungen

Personelles: Altersjubilare, Jubelpaare	24 – 25
Kundmachungen: Ärzte in Schwanenstadt, Sprechtag, Resmüll/Biomüll/Altpapier/Gelbe Säcke, Apothekendienst, Veranstaltungskalender, Altstoffsammelzentrum Schwanenstadt, Ärztlicher und Zahnärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst, Laienfibrillator, Unentgeltliche Rechtsberatung, Fundgegenstände, Außenstelle der OÖ Gebietskrankenkasse, Öffentliches WC, Rasenmähen, Musikhören im Freien, Vereinsabende, Öffnungszeiten Bibliothek	27 – 31

Sport- und Vereinswesen

Alpenverein Schwanenstadt	33
Schachclub Schwanenstadt dankt „seiner“ Wirtin	33
Fotoclubmitglieder weiterhin sehr erfolgreich	35
Erfolgreicher Schwanenstädter Faustball-Nachwuchs	37
SC-Schwanenstadt 08	37
Erster Friedens- und Integrationslauf in Schwanenstadt	39
Verein „Jugend in Schwanenstadt“	39
KWG-Schlusssetappe entschied die diesjährige UCI Invacareparacyclingtour	41

Sonstiges

Österreichisches Rotes Kreuz	43
„Erbgut – aus menschlicher und finanzieller Sicht,“	45
OÖ Energiesparverband	47 – 48
„Schule und Jagd“ – ein spannendes Projekt bereichert den Schulalltag	49
Die aktuellen Highlights mit der OÖ Familienkarte	51
Bgm. Alfred Riedl ist neuer Gemeindebund-Präsident	53
Amtsnachrichten per E-Mail beziehen?	53
Viva l'Italia am 21. Juli 2017	54
„Eine Staderhebung mitten im Krieg“	55
Gernot Kulis: Neues Programm – OÖ-Premiere	letzte Seite

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 30.3.2017

Auflassung Teilfläche aus dem öffentlichen Gut

Eine Fläche im Ausmaß von 65 m² aus dem Grundstück Nr. 281/8, EZ 1260, KG 50215 Schwanenstadt wurde aus dem öffentlichen Gut der Stadtgemeinde Schwanenstadt ausgeschieden, da diese Fläche mangels Verkehrsbedeutung für den Gemeingebrauch entbehrlich geworden ist.

Neuvergabe der Fischereipacht

Folgende Gewässer wurden auf die Dauer von sechs Jahren an Fischereiberechtigte vergeben:

Schwanbach Teil 1:

Von der Bundesstraßenbrücke in der Salzburger Straße bis zur Gefällestufe nächst der evangelischen Kirche, das entspricht einer Länge von 300 Meter an Herrn Josef Wagner.

Schwanbach Teil 2 und Brunnlah:

Schwanbach von der Gefällestufe nächst der evangelischen Kirche bis zur Einmündung in die Brunnlah (Lahn), das entspricht einer Länge von 1.070 Meter und Brunnlah von der Brücke der Bozener Straße (Kreuzung Bozener Straße – Egsee) bis zum Beginn des Grundstückes 739/3, KG 50215 Schwanenstadt, das ist auf Höhe der Neuen Mittelschule 2 und Landesmusikschule, an die Pächtergemeinschaft Guba und Kellermeier.

Stadtteich:

Herr Wolfgang Baumgartner ist für die Fischerei am Stadtteich berechtigt.

Benennung der Straße im Bereich der Liegenschaften 617/1 und 617/5

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Aufschließungsstraße (Sackgasse) der oben angeführten Liegenschaften als „Dr. Grobden-Straße“ zu bezeichnen.

Rechnungsabschluss und Vermögensrechnung

Der Entwurf des Rechnungsabschlusses für das Finanzjahr 2016 lag vom 15.03.2017 bis 29.03.2017 zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Erinnerungen wurden seitens der Gemeindebevölkerung dazu nicht eingebracht. Der Prüfungsausschuss hat sich in seiner Sitzung am 27.03.2017 mit dem Rechnungsabschluss 2016 eingehend befasst. Die Vermögensrechnung konnte nicht vorgelegt werden.

Der Bericht des Prüfungsausschusses der Stadtgemeinde Schwanenstadt über die Überprüfung des Rechnungsabschlusses 2016 lautet wie folgt:

Rechnungsabschluss und Vermögensrechnung 2016:

Die Überprüfung der Bestände wurde anhand des Tagesberichtes vom 31.12.2016 und der dazugehörigen Kontoauszüge vorgenom-

men. Die Zahlen wurden mit dem Nachweis des Ist-Bestandes verglichen und die Übereinstimmung festgestellt.

Der Kassen-Ist-Bestand laut Tagesbericht vom 31.12.2016 teilt sich wie folgt auf:

Kassen-Ist-Bestand per 31.12.2016	€ 1,896.740,02
Davon Barkassenbestand	€ 1.329,89
Girokonten	€ 794.965,05
Sparkassen-Profitcard-Konto	€ 1,100.445,08
Sparbuch Volksbank	€ 0,00

Ordentlicher Haushalt:

Der Rechnungsabschluss 2016 schließt im ordentlichen Haushalt bei Einnahmen von € 12,426.814,48 und Ausgaben von € 12,401.565,51 mit einem Soll-Überschuss von € 25.248,97 ab.

Die Einnahmenreste im ordentlichen Haushalt betragen am Ende des Finanzjahres 2016 € 306.604,11 und die Ausgabenreste € 199.624,16.

Aufgrund von Mehreinnahmen bzw. Mindereinnahmen ergibt sich gegenüber dem Voranschlagsbetrag des ordentlichen Haushaltes in Höhe von € 12,219.800,00 ein Mehreinnahmen-Betrag in Höhe von gesamt € 207.014,48. Ausgabenseitig ergibt sich auf Grund von Mehrausgaben sowie Minderausgaben im Jahr 2016 gegenüber dem veranschlagten Voranschlagsbetrag in Höhe von € 12,219.800,00 ein erhöhter Ausgabenbetrag in Höhe von € 181.765,51.

Die Mehreinnahmen und Mindereinnahmen sowie Mehrausgaben und Minderausgaben im ordentlichen Haushalt mögen der Beilage des Rechnungsabschlusses „Erläuterung Abweichung gegenüber Voranschlag“ entnommen werden.

Außerordentlicher Haushalt:

Der außerordentliche Haushalt schließt im Finanzjahr 2016 bei Einnahmen von € 10,240.691,90 und Ausgaben in Höhe von € 10,557.886,54 mit einem Soll-Fehlbetrag von € 317.194,64 ab.

Aufgrund von Mehreinnahmen und Mindereinnahmen ergibt sich gegenüber dem Voranschlagsbetrag des außerordentlichen Haushaltes in Höhe von € 10,077.400,00 ein Mindereinnahmen-Betrag in Höhe von gesamt € 491.532,10. Ausgabenseitig ergibt sich im Jahre 2016 aufgrund von Mehrausgaben sowie Minderausgaben gegenüber dem veranschlagten Voranschlagsbetrag in Höhe von € 9,438.100,00 ein verringerter Ausgabenbetrag in Höhe von € 354.103,56.

Die Mehreinnahmen und Mindereinnahmen sowie Mehrausgaben und Minderausgaben im außerordentlichen Haushalt mögen ebenfalls der Beilage des Rechnungsabschlusses „Erläuterung Abweichung gegenüber Voranschlag“ entnommen werden. ▶

VORANSCHLAGSUNWIRKSAME GEBARUNG:

Vorschüsse:

Die unerledigten Vorschüsse betragen € 209.280,13 wovon der Vorsteuerbetrag in Höhe von € 85.826,74 sowie eine seitens der Volksbank OÖ AG nicht mehr durchgeführte Haben-Buchung einer Transferzahlung in Höhe von € 60.000,00 zur Kontodeckung den größten Teil ausmacht.

Verwahrgelder

Die unerledigten Verwahrgelder in Höhe von € 2,457.869,61 ergeben sich zum größten Teil aus Rücklagen in Höhe von € 2,166.242,10, die als innere Darlehen geführt werden.

An Pensionsbeiträgen für Gemeindebeamte und sonstige Ruhebezüge von ehemaligen Gemeindebeamten und für den Gemeindefürsorge wurde 2016 ein Betrag in Höhe von € 259.852,15 ausgegeben.

Die Verrechnung zwischen den Verwaltungszweigen für Leistungen des Bauhofes für andere Abteilungen der Gemeinde weist im Jahr 2016 einen Betrag in Höhe von € 398.854,00 auf.

An Zuschüssen, Subventionen und sonstigen Zuwendungen der Gruppe 1-9 wurden im Finanzjahr 2016 insgesamt € 795.249,81 ausgegeben.

Der Nachweis über Transferzahlungen von/an Träger(n) des öffentlichen Rechts sieht Einnahmenseitig einen Betrag in Höhe von € 1,523.709,58 sowie auf der Ausgabenseite einen Betrag in Höhe von € 3,047.376,37 vor.

Der vom Gemeinderat am 11.12.2014 beschlossenen Dienstpostenplan welcher seitens des Amtes der Oö. Landesregierung mit Erlass vom 9. Juli 2015, IKD (Gem)-210405/63-2015-Wm im Zuge einer separaten Verordnungsprüfung genehmigt wurde, liegt dem Rechnungsabschluss 2016 bei.



75 m² Wohnung mit Balkon, zentrale ruhige Lage am Graben
 35 m² Wohnung mit Balkon, zentrale ruhige Lage am Graben
 70 m² Geschäftslokal, generalsaniert, am Stadtplatz
Anfragen bitte an 0664 - 28 24 102

VERMÖGENS- UND SCHULDENRECHNUNG 2016:

Schuldenstand:

Zu Beginn des Jahres 2016 betrug der Schuldenstand € 7,896.640,75. Aufgrund von Darlehensaufnahmen in Höhe von € 7,250.000,00 und Darlehenstilgungen in Höhe von € 1,047.745,88 beläuft sich der Schuldenstand per Jahresende 2016 auf € 14,098.894,87.

Zusammensetzung der Schulden:

- | | |
|------------|---|
| Gruppe I | Schuldendienst der zu mehr als der Hälfte aus allgemeinen Deckungsmitteln bedeckt wird
€ 11,562.677,38 |
| Gruppe II | Schuldendienst der mindestens zur Hälfte durch Gebühren, Entgelte oder Tarife bedeckt wird
€ 2,536.217,49 |
| Gruppe III | Schulden, die für andere Gebietskörperschaften aufgenommen wurden, deren Schuldendienst mind. zur Hälfte durch die Gebietskörperschaft rückerstattet wird
€ 0,00 |

Nachweis über Haftungen:

Zu Beginn des Jahres 2016 betrug der Stand von übernommenen Haftungen € 296.607,64, welcher sich durch einen Abgang in Höhe von € 45.073,07 bei Jahresende 2016 auf € 251.534,57 reduziert.

Nachweis über Leasingfinanzierungen:

Zu Beginn des Jahres 2016 betrug der Stand an offenen Leasingfinanzierungen € 267.056,85, welcher sich durch einen Abgang in Höhe von € 83.423,10 bei Jahresende 2016 auf € 183.633,75 reduziert.

Vermögensstand:

Zum Rechnungsabschluss 2016 konnte kein Vermögensnachweis erstellt werden. Die Übernahme des bestehenden Vermögens bei der EDV-Umstellung von der Firma Ökom bzw. LG Nexera auf den nunmehrigen Anbieter die Firma Gemdat wurde nicht durchgeführt. Im Hinblick auf die durch die Vorgaben der neuen Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung 2015 festgelegten Bestimmungen und somit einer komplett neu zu machenden Vermögensbewertung wird das Vermögen neu aufzunehmen und zu aktualisieren sein.

Im Zuge des Rechnungsabschlusses 2016 wurde festgestellt, dass sich bei der Umstellung der Betriebssysteme von ÖKOM auf Gemdat Differenzen bei der Überleitung der Gebühren- auf die Haushaltskonten ergeben haben, welche nicht aufklärbar waren. Diese Differenzen in Höhe von € 10.922,86 entstanden vor der Übernahme auf das System der Gemdat. Um einen buchhalterischen Neustart durchführen zu können, wurden diese Differenzen ausgebucht und auf null gestellt.

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 18.5.2017

Änderung des Flächenwidmungsplanes Nr. 4; Änderungsplan 4.17 betreffend die Grundstücke Nr. 515/1 und 515/2, EZ 468, KG 50215 Schwanenstadt (Stadtgemeinde Schwanenstadt, Vor der Au)

Der Gemeinderat hat die Änderung des Flächenwidmungsplanes 4, entsprechend dem vorliegenden Änderungsplan Nr. 4.17 beschlossen, damit auf den Grundstücken 515/1 und 515/2, EZ 468, KG 50215 Schwanenstadt, auch Büro- und Verwaltungsgebäude errichtet werden können, welche nicht direkt Betrieben oder Lagerplätzen zuzuordnen sind.

Erweiterung der Krabbelstube Schwanenstadt um eine Gruppe; Vergabe der Bauarbeiten

Der Gemeinderat hat die Erweiterung der Krabbelstube um eine Gruppe am bestehenden Standort, mit einem Gesamtinvestitionskostenrahmen von € 239.000,- (exkl. Ust.) beschlossen. Die Beschlüsse für die Vergabe der Arbeiten zur Erbringung dieser Leistungen gelten vorbehaltlich der Genehmigung der Direktion Bildung und Gesellschaft des Amtes der o.ö. Landesregierung der im Rahmen des Bauplanbewilligungs- sowie des Kostendämpfungsverfahrens.

Neubau Seniorenheim

In der Gemeinderatssitzung vom 30.6.2016 wurde bereits über den Neubau des Seniorenheimes bzw. über die Standortentscheidung beraten.

Zu den damals angeführten Möglichkeiten hat sich durch den Ankauf des JOKA-Areals und den Abbruch der dortigen Betriebsbebauung durch Herrn Dominik Kaiserlehner die Möglichkeit ergeben eine in zentrumsnähe liegende Grundstücksfläche zu erwerben.

Die beiden Varianten „Abriss des alten Seniorenheimes und Neubau am selben Grundstück“ bzw. „Neubau am ehemaligen JOKA-Areal“ wurden vom Sozial-, Senioren- und Gesundheitsausschuss am 11.05.2017 unter besonderer Berücksichtigung der vorangeführten Grundlage noch einmal beraten.

Andere Standortmöglichkeiten gibt es in Schwanenstadt derzeit mangels geeigneter und auch verfügbarer Baugrundstücke nicht.

Aufgrund der Gegenüberstellung beider Varianten und nach Maßgabe der größtmöglichen Wirtschaftlichkeit, der Sparsamkeit aber auch der Zweckmäßigkeit hat der Gemeinderat beschlossen, das neue Seniorenheim der Stadt Schwanenstadt auf dem Grundstück 221/2, KG 50215 Schwanenstadt, dem ehemaligen JOKA-Areal, zu errichten und die dafür erforderliche Grundstücksfläche von Herrn Dominik Kaiserlehner anzukaufen.

FIT UND GESUND IM SENIORENHEIM SCHWANENSTADT

Getreu diesem Motto konnten die Bewohner des Seniorenheimes Schwanenstadt bisher nur auf einem Therapierad trainieren. Die Mitglieder des Lions Clubs Schwanenstadt besuchten wie jedes Jahr zu Adventbeginn das Seniorenheim und spendeten einen großen Christbaum, der alljährlich den Eingangsbereich ziert.

Bei diesem Besuch erzählten die Bewohner den Lions Club Mitgliedern vom großen Andrang auf das einzige vorhandene Therapierad. Aus dem Erlös der vorweihnachtlichen Punschhütte wurden vom Lions Club Schwanenstadt zwei weitere Therapieräder angekauft, die schon im Jänner an die begeisterten „Radfahrer“ übergeben werden konnten.

Somit können sich alle Bewohnerinnen und Bewohner aktiv, fit und gesund halten!

Ein herzliches Dankeschön an den Lions Club Schwanenstadt!



Von links nach rechts: Heimleiter Egon Mittermair, Präsident Mag. Gernot Rössler, Bernhard Kapeller, Walter Hütthaler





**Konsulent
 Karl Staudinger**
 Bürgermeister
 Finanzen / Kultur /
 Wohnen

Das erste Halbjahr 2017 ist bereits wieder vorüber und wir können mit Freude feststellen, dass sich in diesen sechs Monaten vieles getan hat in unserer Stadt und zahlreiche Entscheidungen zur weiteren Entwicklung von Schwänenstadt getroffen wurden.

Finanzen

Erfreulicherweise konnte das Finanzjahr 2016 mit einem sehr guten Ergebnis abgeschlossen werden. Aufgrund der finanziellen Entwicklung konnten zahlreiche Vorhaben, die im außerordentlichen Haushalt abgewickelt werden und ursprünglich noch nicht zur Gänze finanziert waren, durch Überschüsse aus dem ordentlichen Haushalt teilweise oder zur Gänze bedeckt werden. Der ordentliche Haushalt schließt mit Einnahmen von € 12,427.000,- und Ausgaben von € 12,402.000,- mit einem Überschuss von € 25.000,- ab.

Im außerordentlichen Haushalt stehen den Einnahmen von € 10,241.000,- Ausgaben von € 10,558.000,- gegenüber. Dies ergibt einen Abgang von € 17.000,-, der sich in erster Linie aus den Schulbauvorhaben Neue Mittelschule 2 und Polytechnische Schule sowie Neue Mittelschule 1 und Landesmusikschule zusammensetzt. Dies ergibt sich auch deshalb, weil die zugesicherten Landesmittel erst in jährlichen Etappen angewiesen werden.

Insgesamt gesehen ist die finanzielle Situation der Stadtgemeinde Schwänenstadt trotz der großen Bauvorhaben in den letzten Jahren und verschiedener anderer Investitionen (Neubau von Schulen, Wasserversorgungsanlage, Straßenbeleuchtung, Anschaffung von Fahrzeugen und Gerätschaften für die Feuerwehr und den Bauhof) als sehr positiv zu bezeichnen, weil auch die angesparten Rücklagen in Höhe von € 2,166.000,- zur Verfügung stehen. Natürlich hat sich gerade durch die Schulbauvorhaben und die neue Wasserversorgungsanlage der Schuldenstand auf € 14,1 Mio erhöht. Darin enthalten ist auch ein Zwischenfinanzierungsdarlehen für die Errichtung der Neuen Mittelschule 1 und Landesmusikschule, das in den nächsten Jahren durch die Flüssigmachung der Landeszuschüsse abgedeckt werden wird.

Kultur

Nach dem vorjährigen Großereignis - dem Süßmayr-Wochenende - wird das Kulturprogramm im heurigen Jahr wieder im üblichen Rahmen abgewickelt. So wurden im ersten Halbjahr wieder einige Konzerte im Rahmen des Kultur-Abos und Ausstellungen in der Stadtturmalerie veranstaltet. Auch im Rahmen der 390-Jahr-Jubiläumsfeierlichkeiten, die wir in bescheidenem Rahmen begehen, finden einige Ausstellungen, zB im Rathaus und im Heimatmuseum, statt. Vor 390 Jahren wurde der Markt Schwans durch den Grafen Herberstorff zur Stadt erhoben. Eine entsprechende Ausstellung wurde am 10. Juni eröffnet und zeigt in mehreren Schautafeln die Entwicklung unserer Stadt. Den Höhepunkt im zweiten Halbjahr stellen wieder die Bewertung und Preisverleihung des Kinder- und Jugendbuch-Wettbewerbes mit dem Titel „Welch heitere Freude“ dar. Da es ab dem neuen Jahr 2018 das Kultur-Abonnement über das ganze Jahr verteilt - und nicht wie bisher mit einer Herbst- und Frühjahrs-Reihe - geben wird, liegt derzeit noch kein Programm für die nächste Abo-Reihe vor. Höhepunkt des diesjährigen Kultur-Abonnements ist sicherlich die Aufführung mit dem Staatsopernballett im Stadtsaal.

Wohnen

Die Wohnbautätigkeit in unserer Stadt belebt derzeit die Baubranche in unserer Region. Nicht nur an unseren Gemeindegrenzen in den Gemeindegebieten von Redlham und Schlatt werden Wohnblöcke errichtet bzw. fertiggestellt, sondern auch bei uns wurden die Wohnblöcke der Firma Norikum in der Gmundner Straße bereits an neue Besitzer übergeben. Die GSG Lenzing baut ebenfalls an ihren beiden Wohnblöcken in der Gmundner Straße/Ecke Bozener Straße und werden diese, wie uns bei der Gleichfeier vor einigen Wochen erklärt wurde, Anfang nächsten Jahres an die Mieter übergeben. Ein weiterer Wohnblock entsteht zur Zeit durch die ISG in der Werdldstraße und dieser wird ebenfalls im kommenden Jahr an die Mieter übergeben. Die ehemalige Wäscherei Schiemer im Goldenen Simmer-Weg wurde inzwischen abgebrochen und es sollen dort ebenfalls 24 Wohnungen entstehen. Das Grundstück im Bereich der Feuerwehr in der Linzer Straße wurde von der ImmobilienGmbH Maximilianhof aus Altmünster erworben und es werden dort in den nächsten Jahren 110 Wohnungen entstehen. Auch einige Privathäuser wurden in letzter Zeit errichtet. Damit ist zu erwarten, dass in absehbarer Zeit die Einwohnergrenze von 5.000 Einwohnern erreicht werden kann.

JETZT NEU bei L&W!

L&W Langthaler & Wetzlmayr OG
WERKZEUG GARTEN FREIZEIT

NEU! **NEU!** **NEU!** **NEU!**

€ 29,99 **€ 29,99** **€ 19,99** **€ 19,99**

Ihr starker Partner vor Ort! ✓
 4800 Attnang-Puchheim, Vöcklabruckner Straße 14, Telefon 07674/67193, Fax 67194, www.l-und-w.at



Mag. Markus Fischer
Vizebürgermeister

Beleuchtung Stadtplatz

Um unseren wunderschönen Stadtplatz attraktiver zu machen, möchten wir die Fassaden der einzelnen Häuser indirekt beleuchten. Dazu wurde im letzten Jahr vom Verein Liebenswertes Schwanenstadt Vorschläge erarbeitet. Einige Häuser am Stadtplatz sollen bereits in der zweiten Jahreshälfte zu beleuchteten Musterfassaden werden. Anhand dieser Beispiele kann die tolle Wirkung begutachtet werden. Das Ziel sollte sein, dass möglichst viele Stadtplatzhäuser in naher Zukunft in dieser Form beleuchtet werden. Bei einem Vollausbau könnten die bestehenden Mastleuchten komplett verschwinden. Die Fassaden würden wie Kulissen den Stadtplatz zum Leuchten bringen. Freistadt ist

ein sehr gelungenes Beispiel, wo der Stadtplatz bereits über Fassaden beleuchtet wird.

Durch diese Maßnahmen wird die Wertigkeit, die Unterschiedlichkeit und die Vielfalt unseres Stadtplatzes unterstrichen und zusätzlich aufgewertet. Das stellt eine Maßnahme dar, die in unserer Region noch einzigartig ist. Um Förderungen für die Errichtung wurde bereits beim Land Oberöster-

reich angesucht. Natürlich mit moderner LED-Technik, sodass der Stromverbrauch stark verringert werden kann.

Durchgang Berggasse

Der Durchgang vom Stadtplatz durch die Berggasse (bzw. Postgasse) in den Graben bekommt, mit der Entwicklung des Joka-Areals zu einem neuen Stadtteil eine größere Bedeutung. Es ist an der Zeit, auch dieser wichtigen Verbindung ein neues Gesicht zu geben. Das Gewölbe des Durchganges soll saniert und durch eine indirekte Beleuchtung attraktiviert werden. Einheitliche Schaukästen der Vereine sollen zudem zu einer ruhigeren Gestaltung des Durchganges beitragen. Diese Verbindung vom Stadtplatz wird sich in weiterer Folge durch die neuen Wege im Rainerpark (ehem. Joka-Areal) fortziehen und den Stadtplatz fußläufig mit den nördlichen Stadtteilen verbinden.

Krabbelstube

Da die vor einem Jahr eröffnete Krabbelstube bereits wieder zu klein ist, soll sie um eine Gruppe vergrößert werden. Zurzeit sind 18 Kinder vorgemerkt wovon nur vier in der bestehenden Gruppe Platz finden. Eine Erweiterung ist daher dringend notwendig. Diese Vergrößerung wurde bereits beim ersten Bauabschnitt berücksichtigt und soll, vorausgesetzt die Genehmigung durch das Land OÖ erfolgt zeitgerecht, im Herbst durchgeführt werden.



Gerhard Igelsböck
Stadtrat

Sozial-, Senioren- und Gesundheitsausschuss:

„Wie wird man alt?“ Diese Frage ist der Beginn für den Neubau unseres neuen, modernen Seniorenheimes für unsere alte Generation in Schwanenstadt!

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde der Ankauf eines Grundstückes von ca. 6.000 m² im ehemaligen Joka-Areal mehrheitlich beschlossen. Gegenübergestellt wurden die Kosten „bauen am alten Standort“ und der Ankauf eines neuen Grundstückes. Am alten Standort müsste das alte Gebäude abgerissen werden und ein weiteres Grundstück angekauft werden. In der Bauzeit müssten Container für die Zeit von ca.

zwei Jahren auf einem angemieteten Grundstück aufgestellt werden, um den Seniorenheimbetrieb aufrechtzuerhalten. Bei der Planung für ein modernes Seniorenheim, ist man mit der Entwicklung eines modernen Pflegekonzeptes, durch die Gegebenheiten am alten Standort sehr ein-

geschränkt. Auf dem neuen Grundstück ist bei der Auswahl des Pflegekonzeptes viel mehr möglich, wie eine WG Demenzzentrum, Kurzzeitpflegeplätze und ein Tageszentrum.

Mit der Entscheidung des Gemeinderates, das neue moderne Seniorenheim in das Joka-Areal zu bauen, beteiligt sich die Gemeinde auch aktiv an der Entwicklung des neuen Stadtteiles „Rainer-Park“. Es kann die Krabbelstube und ein Kindergarten mit in die Planung aufgenommen werden.

Gesunde Gemeinde, Jahresplan 2017:

- Kindertheater „Backe, backe Kuchen“ im Kindergarten in der Linzer Straße
- Vortrag zum Thema „Raucherentwöhnung“ mit Christoph Dunajski
- Outdoor Erste-Hilfe-Kurs für Vereine
- Yoga-Kurs

Die Gesunde Gemeinde Schwanenstadt, unter der Leitung von GR Alois Hüttner, wurde heuer wieder mit dem Qualitätszertifikat ausgezeichnet.



**Schnittblumen
Topfpflanzen
Gestecke
Dekorationsartikel**



Bunte Blumenwelt

4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 12

Tel: 07673/90429 bunte-blumenwelt@gmx.at

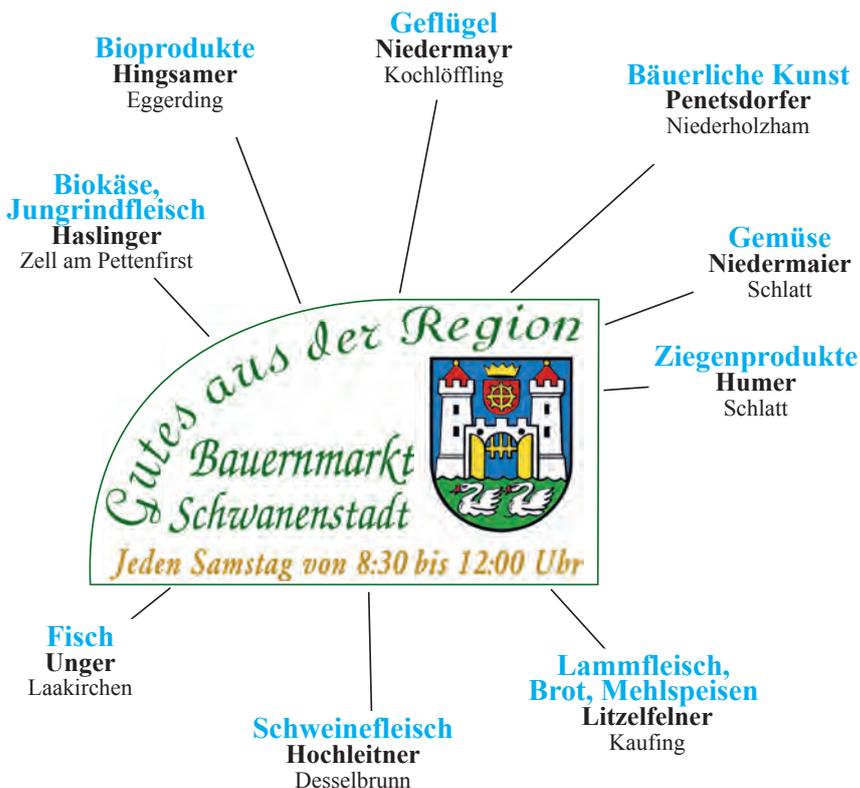
MO-FR: 08.30-12.30/13.30-18.00

SA: 08:30-13.30

Sonn- und Feiertage: 09.00-12.00

Gelebte Regionalität

Wir freuen uns, wenn Sie uns am Samstag am Bauernmarkt besuchen. Wöchentlich versorgen wir Sie mit frischen Produkten, die wirklich den Ausdruck „REGIONALITÄT“ verdienen.



Unser Bauernmarkt - Ihr Nahversorger

Angelika
Style & More.

MEISTER
HAAR

Friseursalon • Kosmetik

- Treuepass
- Home-Service
- Kinderspielecke
- Bio Fairtrade Kaffee & Tee-Genuss

FAIRTRADE

Colour your life!

Wir beraten Sie gerne.

Tipp!

Ihr Bonus für's sonnen-gestrebte Haar
Londa Pflegeprodukt
2 + 1* GRATIS
(* das günstigere Produkt ist gratis)

Londa ALCINA
PROFESSIONAL BALANCE KOSMETIK

MasterCard Maestro Quick VISA V PAY

4651 **Stadl-Paura** • Schlairgasse 6 • Telefon 07245 / 289 73 • 4690 **Schwanenstadt** • Gmunderstraße 23 • Telefon 07673 / 3539
Wir sind für Sie da: Dienstag - Freitag: 8.00 - 18.00 Uhr • Samstag: 7.30 - 13.00 Uhr • Terminvereinbarung vermeidet Wartezeit!

VERLEIHUNG QUALITÄTSZERTIFIKAT



Die Gesunde Gemeinde Schwanenstadt konnte sich über die Verleihung des Qualitätszertifikates freuen.

Die Übergabe der Urkunde erfolgte am 20. April 2017, in den Reoutensälen in Linz durch die Gesundheitslandesrätin Frau Mag. Christine Haberlander.



Fotoquelle: Land Oberösterreich

LR. Mag. Christine Haberlander, Arbeitskreisleiter GR Alois Hüttner, Martina Heizinger, Stadtamtsleiter Albert Berger, Mag. Sabine Stiebler, MA und HR. Dr. Heinrich Gmeiner bei der Übergabe des Zertifikates.



Daniela Gattinger
Dipl. Kinderkrankenschwester
Dipl. Fitness- und Gesundheitstrainerin
Dipl. Präventions- und Rehabilitationstrainerin
Zert. Kinesiologin

YOGA IM PARK

Ziel dieser Übungseinheiten ist, durch bewusst eingesetzte Bewegungsabläufe, Entspannungs- und Atemtechniken, die positive Wirkung auf Körper, Geist und Seele zu erfahren und kennenzulernen.

Verbesserte Körperwahrnehmung, Wohlfühlgefühl und Achtsamkeit, führen zu mehr Ruhe und Gelassenheit im Alltag.

Ort: Rainer Park (Stadtpark) Schwanenstadt

Bei Schlechtwetter in der Ballsporthalle Schwanenstadt

Termine:

1. **Mittwoch** 12.07., 19.07., 26.07., 02.08., 09.08.2017, **19:00 – 20:15 Uhr**
2. **Samstag** 15.07., 22.07., 05.08.2017 **09:00 – 10:15 Uhr**

Kostenbeitrag: Block Mittwoch 50 Euro

Block Samstag 30 Euro

Einzel 12 Euro/Einheit

Mitzubringen: Matte, Decke und evtl. Polster

Infos und Anmeldung:

Max. 15 Pers.

Daniela Gattinger: 0664/735 124 39

daniela@gatt.at



0664 735 124 39

daniela@gatt.at

VERHALTENSTIPPS BEI HITZE

Hitze bedeutet eine besondere Belastung für den Körper. Gesunde Erwachsene kommen mit einigen Tricks mit hohen Temperaturen gut zurecht. Besonders empfindlich sind Säuglinge, Kleinkinder, ältere Menschen und chronisch Kranke.

Unter normalen Bedingungen braucht der Körper täglich mindestens 1,5 Liter Flüssigkeit, an heißen Tagen kann der Bedarf aber durchaus auf vier bis fünf Liter und mehr steigen. Um dem Körper Flüssigkeit und Mineralstoffe wieder zuzuführen, eignen sich am besten Mineralwasser, verdünnte Frucht- oder Gemüsesäfte und ungezuckerte Früchte- oder Kräutertees. Auch die Ernährung sollte angepasst werden: Obst und Gemüse sind ausgezeichnete Flüssigkeitsspende und belasten den Organismus nicht. Verzichten sollte man auf fettreiche und süße Speisen.

An heißen Tagen ist viel Trinken oberstes Gebot!

Tipps

- Körperliche Aktivitäten dem eigenen Wohlbefinden anpassen, Stress meiden
- Notwendige Aktivitäten in die etwas kühleren Morgen- und Abendstunden verlegen
- Keine sportlichen Aktivitäten für Untrainierte
- Helle, luftige Kleidung tragen
- Wenn möglich, an schattigen und gekühlten Orten aufhalten
- Ventilatoren oder Klimaanlage verwenden
- Räume tagsüber verdunkeln und Fenster schließen, nachts ausgiebig lüften
- Haut und Körper mit Kleidung, Sonnenhut oder Schirm vor übermäßiger Sonneneinstrahlung schützen – zusätzlich Sonnenschutzmittel verwenden
- Häufig duschen oder kalte Wickel anlegen
- Leichte Kost (Gemüse, Obst, Salate) bevorzugen, lieber öfter kleinere Mahlzeiten zu sich nehmen
- Regelmäßig bewusst trinken (Mineralwasser, verdünnte Frucht- oder Gemüsesäfte und ungezuckerte Früchte- oder Kräutertees)
- Kaffee, schwarzen Tee, Alkohol und stark zuckerhaltige Getränke meiden; sie entziehen dem Körper Flüssigkeit
- Säuglinge, Kleinkinder und andere gefährdete Menschen dürfen niemals in einem abgestellten, unbelüfteten Fahrzeug unbeaufsichtigt alleine gelassen werden, das gilt auch für Tiere
- Medikamenteneinnahme mit dem Hausarzt abstimmen

Nie mehr Batterien wechseln

Bei Schwaiger Augenoptik | Hörakustik jetzt moderne Hörsysteme mit Akku testen

Vereinfachen Sie Ihr Leben – moderne Hörsysteme mit Akku

Wir stellen Ihnen eine innovative Weiterentwicklung der Hörsysteme-Ladetechnologie vor: Cellion-Hörgeräte. Das sind extrem kleine Hinter-dem-Ohr-Hörgeräte, einfach in der Handhabung. Sie schalten sich in der Ladestation selbständig ab und beim Herausnehmen wieder an.

Die spezielle Lithium-Ionen-Akkutechnologie erzielt eine Betriebsdauer von bis zu 24 Stunden. In nur vier Stunden sind die Hörgeräte komplett geladen. Nach einem 30-minütigen Nachladen können sie bereits sieben Stunden lang genutzt werden. Da Cellion-Hörgeräte per Induktion geladen werden, benötigen sie weder Öffnungen für Ladekontakte noch ein Batteriefach. Somit sind sie auch hervorragend gegen Feuchtigkeit geschützt.

Und für alle Fälle ist die Ladestation mit einer Trocknungsfunktion ausgestattet, die mit dem Aufladen automatisch startet.

„Modernste Technik, kein lästiges Wechseln der Batterien und umfangreiches Zubehör“, so sieht laut Thomas Schwaiger die Zukunft des modernen Hörens aus.

„Wir beraten individuell – und absolut ehrlich. Wenn jemand zu uns kommt, finden wir gemeinsam heraus, wie die Anforderungen genau aussehen.“

„Ich bin Akustiker aus Leidenschaft“, betont Thomas Schwaiger, Inhaber von Schwaiger Augenoptik | Hörakustik. Nicht ohne Grund zählt sein Fachgeschäft zu den ersten Adressen in der Stadt, wenn es um Hörakustik geht. Durch langjährige Erfahrung und zuvorkommende Betreuung hat der Fachmann einen treuen Kundenstamm erworben.



Die neuen Cellion Hörgeräte mit Lithium Ionen Akkutechnologie:
Leicht zu bedienen und schnell wieder aufladbar.

„Wir sorgen für Verständigung“

„Für uns persönlich ist es immer wieder schön zu sehen, wie positiv unsere Kunden überrascht sind, wenn sie mit Hörgeräten die Welt der Klänge wieder erleben und Gesprächen entspannter folgen können.

Sie müssen sich einfach weniger anstrengen, wodurch sie wieder mehr Freude an Gesellschaft haben. Und genau hier wollen wir helfen“, so Thomas Schwaiger.



Wegweisende Technologie - jetzt kostenlos testen!

Überzeugen Sie sich unverbindlich selbst von den Vorteilen der neuen Hörgerätegeneration mit revolutionärer Lithium-Ionen Akkutechnologie. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin mit uns und tragen Sie das neue Cellion Hörgerät unverbindlich zur Probe.

Aktion bis 31.08.2017 : Beim Kauf von einem Paar Cellion Hörgeräten erhalten Sie die Ladestation im Wert von € 199,00 kostenlos dazu!




schwaiger
SEHEN UND VERSTEHEN

Schwaiger Augenoptik | Hörakustik

Sparkassenplatz 1, 4690 Schwanenstadt, AUT T +43 (0) 7673 / 23 37
office@sehenundverstehen.at www.sehenundverstehen.at

signia
Life sounds brilliant.

Hörsysteme

SIEMENS

Signia GmbH ist eine Markenlizenznehmerin der Siemens AG.

FLURREINIGUNGSAKTION 2017



Auf Initiative des Umwelt- und Energieausschusses fand am Freitag, 31.3.2017, im Stadtgebiet von Schwanenstadt eine Flurreinigungsaktion statt.

Großen Einsatz zeigten die Schwanenstädter Schulen:

**Volksschule mit 63 SchülerInnen + LehrerInnen,
NMS 1 mit 118 Schülern + LehrerInnen,
NMS 2 mit 55 Schülern + LehrerInnen
PTS mit 70 Schülern + LehrerInnen**

Weiteres beteiligte sich die Feuerwehrjugend, die PUM-Fraktion und Schwanenstädter Asylwerber. Es wurden unzählige Säcke mit Restabfall gefüllt. Als Dankeschön gab es im Anschluss an die Arbeit Würstel der Firma Hütthaler, die von Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Schwanenstadt serviert wurden.

Allen Schülern und Erwachsenen ein herzliches Dankeschön! Sie haben dazu beigetragen, dass es in Schwanenstadt sauber bleibt

ZIVILSCHUTZ-KINDERSICHERHEITS-OLYMPIADE SAFETY TOUR 2017 IN SCHWANENSTADT:



SIEG FÜR DIE 4. KLASSE VS DESSELBRUNN

Einen Vormittag voll Spiel, Spaß, Spannung und vor allem Sicherheit erlebten Schüler der dritten und vierten Klasse Volksschule beim Bezirksbewerb der Zivilschutz-Kindersicherheitsolympiade für den Bezirk Vöcklabruck. Im Mittelpunkt standen dabei das Aufzeigen von Gefahren und die Bewusstseins-schaffung unter den Kindern, wie sie Unfälle vermeiden können und sich in Notfällen richtig verhalten müssen.

Zum bereits 18. Mal sucht der OÖ Zivilschutz mit seiner Zivilschutz-Kindersicherheitsolympiade „Safety Tour“ diejenige Volksschulklasse, die in Sachen Selbstschutz und Eigenvorsorge in Oberösterreich die Nase vorn hat. In elf Bezirksbewerben wurde heuer um den Einzug ins Landesfinale gekämpft, das am 30. Mai in Leonding stattfand.

In Schwanenstadt fand der Bewerb für den Bezirk Vöcklabruck statt. Rund 300 Kinder kämpften um den Sieg, darunter auch 4 Klassen der Volksschule Schwanenstadt. Letztendlich setzte sich die 4. Klasse der VS Desselbrunn durch und holte den ersten Platz. Die Schüler der 4a der VS Schörfling wurden Zweiter, ihre Kollegen aus der 4b sicherten sich den dritten Platz.

Mit den Kindern freuten sich bei der Siegerehrung auch der Bezirkshauptmann Dr. Martin Gschwandtner, der Bürgermeister von Schwanenstadt, Konsulent Karl Staudinger, Pflichtschulinspektor Franz Spiesberger und Zivilschutz-Bezirksleiter Landesbranddirektor-Stellvertreter Robert Mayer MSc., der zugleich der Zivilschutzbeauftragte der Stadtgemeinde Schwanenstadt ist.

Die Kinder mussten Sicherheitsfragen beantworten, ihr Können beim Löschbewerb unter Beweis stellen und einen Sicherheitsparcours mit dem Fahrrad absolvieren. „Selbstschutz soll schon bei den Kindern anfangen, deswegen lernen die Volksschüler bei der Zivilschutz-Kindersicherheitsolympiade spielerisch Gefahren zu vermeiden, bzw. bewusst mit Gefahren umzugehen“, sagt OÖ Zivilschutz-Präsident NR Mag. Michael Hammer.

Auch die Teilnahme an der Zivilschutz-Kindersicherheitsolympiade wird belohnt: Für jeden Schüler, der am Wettbewerb teilnahm, gab es eine persönliche Urkunde. Die ersten drei Siegerklassen erhielten bei der Siegerehrung einen Pokal und eine Klassenurkunde.

Als Rahmenprogramm konnten sich die Volksschüler über die Aufgaben der Feuerwehr und der Polizei informieren. Diese Einsatzkräfte präsentierten ihre Fahrzeuge und Geräte und erzählten von ihrem Arbeitsalltag.



Fotoquelle: OÖ Zivilschutzverband

KRAFT IN IHRER
ELEGANTESTEN FORM.



DER NEUE
MAZDA CX-5

ZOOM-ZOOM

Verbrauchswerte: 5,0–6,8l/100km, CO₂-Emissionen: 132–159g/km. Symbolfoto.

GATTINGER MARKUS GATTINGER E.U.

RÜSTORF 81, 4690 SCHWANENSTADT | TEL. 07673/7440 | WWW.GATT.AT



Mo-Fr 8:30-18:00, Sa 8:00-12:00
Handelsstraße 9, 4844 Regau
07672/716-0, www.faie.at

Hochdruckreiniger Kränzle K1050 TST

Hochwertiger Hochdruckreiniger für den Anspruchsvollen Privatanwender. Robuste Kränzle Messingpumpe für lange Lebensdauer und konstanter Leistung. Komplet mit Schlauchtrommel mit 12 m Hochdruckschlauch, Abschalt pistole mit Jet-Lanze und Schmutzkiller.

Technische Daten:
Max. Druck: 150 bar
Arbeitsdruck: 130 bar
Wasserleistung: 7,5 L/min (450 L/h)
Motor: 2,2 KW, 230V, 2.800 U/min
Eigengewicht: 24 kg

nur **599,-**

www.richtiges-werkzeug.com
10.000e Qualitätswerkzeuge in einem Shop



Wir beraten Sie sehr gerne!



Motorsense FS 55 Stihl

Vielseitige Motorsense mit Zweihandgriff zum ergonomischen Flächenmähen. Gut zum Rasen trimmen und für Ausputzarbeiten auf dem privaten Gartengrundstück. Mit passendem Schneidwerkzeug auch zum Mähen von verfilztem Gras, Schilf und Brennnesseln.

Technische Daten:
Hubraum cm³: 27,2
Leistung kW/PS: 0,75/1,0
Leistung kW: 0,75/1,0 PS

nur **299,-**

Aktionen gültig solange Vorrat reicht.



STADTAMT
SCHWANENSTADT



Sommerferienprogramm

2017



Der Kultur-, Familien-, Frauen-, Jugend und Integrationsausschuss hat auch heuer wieder ein abwechslungsreiches Sommerferienprogramm zusammengestellt und wünscht euch bei diesen Veranstaltungen viel Spaß.

Wir freuen uns auf euer Mitmachen und wünschen euch schöne und erholsame Ferien sowie viel Freude mit dem Ferienprogramm.

Der Bürgermeister und die Mitglieder des Kultur-, Familien-, Frauen-, Jugend- und Integrationsausschusses.

Taekwondo

für Kinder ab 6 Jahren

Hier könnt ihr den Kampfsport Taekwondo kennen lernen. Dehnungsübungen, Selbstverteidigung, Kondition, Schlagpolsterübungen, etc.

Termin: Donnerstag, 13.07.2017
Dauer: 16:00 Uhr – 17.30 Uhr
Treffpunkt: Turnsaal NMS 1, Freizeitpark 4
Unkostenbeitrag: € 3,- (Bezahlung bei Anmeldung)
Mitzubringen: Getränk, bequeme Kleidung, für Turnsaal geeignete Turnschuhe
Anmeldung: ab 03.07.2017



Kochkurs

für Kinder ab 7 Jahren



Termin: Donnerstag, 20.07.2017
Dauer: 09:00 Uhr – 12:00 Uhr
Treffpunkt: Lehrküche NMS 2
Mitzubringen: Dosen, Hausschuhe
Unkostenbeitrag: € 6,00 (Bezahlung bei Anmeldung)
Anmeldung: ab 03.07.2017

Lerne deine Bücherei näher kennen

für Kinder von 6 bis 11 Jahren

Hier könnt ihr den Büchereibetrieb kennen lernen; Suchen und Finden von Medien; Erzählen oder Vorlesen einer Lieblingsgeschichte; ev. Basteln eines „Bücherigels“

Termin: Dienstag, 25.07.2017
Dauer: 9:00 Uhr – 11.30 Uhr
Treffpunkt: Öffentliche Bibliothek, Kirchengasse 1/1. Stock
Mitzubringen: Getränk
Anmeldung: ab 03.07.2017



Besuch in der Tierklinik

für Kinder ab 6 Jahren

Termin: Dienstag, 18.07.2017
Dauer: 10:30 Uhr – 12:00 Uhr
Treffpunkt: Tierklinik Schwanenstadt, Mühlfeldstraße
Anmeldung: ab 03.07.2017



Sauna SchwanenStadt

rundum gesund

Sport- und Freizeitanlagen GesmbH
Freizeitpark 3 · 4690 Schwanenstadt · Tel: 07673-2028



Gönnen Sie sich erholsame Stunden in der Erlebnissauna in der Tennishalle Schwanenstadt, Freizeitpark 3.

**Ein Saunavergnügen belebt die Sinne und fördert die Gesundheit.
Unsere Erlebnissauna bietet Ihnen:**

- **Dampfsauna, Biosauna** bis max. 60°, **Normalsauna** bis 90°
- Abkühlung finden Sie in der **Duschgrotte mit Kaltnebelbrause, Kübeldusche, Schwall- und Normalbrause, mit dem Kneippschlauch und in der Kaltwasserwanne.**
- Weiters stehen ein **Kneipp-Wat-Becken**, ein **Liegebereich**, ein eigener **Ruheraum** und eine **Freiterrasse** zu Ihrer Verfügung.

Saunatarife

Einzeleintritt (ohne Zeitlimit)	€ 8,00
10er-Block für Erwachsene	€ 73,00
Seniorentarif (ab 60.Lj/55.Lj)	€ 6,50
Vormittagseintritt bis 13.00 Uhr	€ 6,00
10er-Block am Vormittag	€ 52,50
Seniorentarif (ab 60. Lj/55. Lj) vormittags bis 13.00 Uhr	€ 5,00
Jugendliche bis 16 Jahre	€ 5,00
Aktivsport-Eintritt max. 2 Stunden (gilt nur, wenn am selben Tag auch eine Tenniseinheit gespielt wird)	€ 4,00
Familieneintritt (Vater, Mutter, mind. 1 Kind)	€ 18,00

alle Preise inkl. Umsatzsteuer

Öffnungszeiten 1. 5. – 30. 9. 2017

Montag	geschlossen
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Donnerstag	9 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Freitag	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Samstag	8 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Sonntag	geschlossen

**Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und wünschen
Ihnen erholsame Stunden in der Erlebnissauna.**

Das Saunateam

Besuch bei der Polizei

für Kinder ab 7 Jahren



Termin: Mittwoch, 26.07.2017
Dauer: 10:00 Uhr – 11:00 Uhr
Treffpunkt: Polizeiinspektion Schwanenstadt, Stadtplatz 22
Anmeldung: ab 03.07.2017

Tanzworkshop

für Kinder von 5 – 8 Jahren
 und 9 – 12 Jahren



Termin: Dienstag, 01.08.2017
Dauer: 09:00 – 10:30 Uhr
 kreativer Kindertanz
 für Kinder von 5 – 8 Jahren
Dauer: 10:30 Uhr – 12:00 Uhr
 Hip Hop für Kinder von 9 – 12 Jahren
Mitzubringen: Turnschuhe
Treffpunkt: Tanzsaal der LMS, Freizeitpark 4
Anmeldung: ab 03.07.2017

Klettermaxe aufgepasst

für Kinder von 6 bis 12 Jahre



Termin: Dienstag, 08.08.2017
Dauer: 15:00 Uhr – 18:00 Uhr
Treffpunkt: Alpenvereinshaus Staig
Mitzubringen: bequeme Kleidung, ev. Gymnastikpatscherl
Unkostenbeitrag: € 4,- (Bezahlung bei Anmeldung)
Anmeldung: ab 03.07.2017

Wir entdecken die Schwanenstädter Au

für Kinder ab 7 Jahren

Termin: Mittwoch, 24. August 2017 und
 Donnerstag, 25. August 2017
Dauer: 8:30 Uhr – 12.00 Uhr
Treffpunkt: Schülerhort Schwanenstadt
Mitzubringen: geeignete Kleidung
Unkostenbeitrag: € 5,- (Bezahlung bei Anmeldung)
Anmeldung: ab 03.07.2017

Besuch in der Glashütte

für Kinder ab 7 Jahren

Hier könnt ihr selber einen
 Wasserspender anfertigen.



Termin: Donnerstag, 31.08.2017
Dauer: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Treffpunkt: Glashütte Schwanenstadt
Unkostenbeitrag: € 6,50 (Bezahlung bei Anmeldung)
Anmeldung: ab 03.07.2017

GeoCaching-Geländespiel

für Kinder
 von 8 – 14 Jahren

Werde GemeindeforscherIn –
 eine moderne
 Schnitzeljagd



Termin: Dienstag, 05.09.2017
Dauer: 14:00 Uhr – 17:00 Uhr
Treffpunkt: Rathaus Schwanenstadt
Mitzubringen: Getränke, kl. Jause, geeignete Kleidung
Unkostenbeitrag: € 5,- (Bezahlung bei Anmeldung)
Anmeldung: ab 03.07.2017

Für Unfälle und Verletzungen wird nicht gehaftet.

**Die Stadtgemeinde übernimmt für den Hin- und Heimweg der Teilnehmer keinerlei Haftung.
 Die Eltern haben dafür zu sorgen, dass ihre Kinder zeitgerecht hingebacht bzw. abgeholt werden.**

Anmeldungen: am Stadtamt, Zimmer 8, (07673/22 55-234)



DR. THOMAS ZELLINGER

öffentlicher Notar

Sparkassenplatz 2
 4690 Schwanenstadt
 Tel: 07673/3664 · Fax -10
 e-mail: zellinger@notar.at



SOMMERVERLÄNGERUNG AUF ZYPERN

MIT FLUG AB/BIS LINZ!

www.reisewelt.at



ZYPERN

DIE INSEL DER GÖTTER
PAPHOS – KULTURHAUPTSTADT 2017

FLUG AB LINZ
 einfach & bequem

€ 729,-
 PRO PERSON

REISETERMIN:
26.10. – 02.11.2017 (Nationalfeiertag)
 Sonderflug ab/bis Linz nach Paphos,
 7 Nächtigungen inkl. Frühstück bzw. Halbpension,
 Reisewelt-Reisebegleitung, uvm.



IHRE REISEPROFIS IN SCHWANENSTADT!

WENN EINER EINE REISE TUT...

...DANN SOLLTE ER SICH VON PROFIS BERATEN LASSEN!

Sicher, unkompliziert und kompetent stehen Ihnen die MitarbeiterInnen der Reisewelt Schwanenstadt persönlich zur Seite. Die Reisewelt setzt bei ihren Reisen auf höchste Qualität. Somit sind Sie als Kunde weltweit in den besten Händen. Lassen Sie sich noch heute beraten!



Julia Backfrieder
 Büroleitung



Birgit Klein

Reisewelt GmbH, Stadtplatz 55, 4690 Schwanenstadt,
 Tel. 07673/4808, schwanenstadt@reisewelt.at und 25 x in Österreich

MITTEILUNG DES AMTES DER OÖ LANDESREGIERUNG

Wir haben die OÖ Schulveranstaltungsbeihilfe ab dem Schuljahr 2017/18 geändert, damit zukünftig mehr Kinder diese finanzielle Unterstützung nutzen können!

Ab kommendem Schuljahr unterstützen wir alle Familien, von denen ein Kind bei einer zumindest 4tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat bzw. zwei oder mehr Kinder an einer mehrtägigen – also zumindest 2tägigen – Schulveranstaltung mit einer Nächtigung teilgenommen haben. Zukünftig reichen pro Familie also schon 4 Tage, die als Schulveranstaltungen mit Nächtigung nachgewiesen werden, damit eine Schulveranstaltungsbeihilfe bei geringem Haushaltseinkommen ausbezahlt wird.

Für Schulanfänger gibt es weiterhin die OÖ **Schulbeginnhilfe**, um die notwendigen Anschaffungen zu Schulbeginn leichter stemmen zu können, bekommen Eltern mit einem geringen Haushaltseinkommen auf Antrag 100 Euro vom Familienreferat zugesprochen. Der Zuschuss wird einmalig beim Eintritt in die Pflichtschule gewährt.

Auf www.familienkarte.at kann der Antrag auch online gestellt werden bzw. finden Sie das Formular zum Downloaden. Auch liegen die Formulare in der Schule und am Gemeindeamt auf.

BLUMENSCHMUCKAKTION 2017

Die Stadtgemeinde möchte auch dieses Jahr wieder Ihre Bemühungen, das Ortsbild durch Blumenschmuck zu verschönern, begutachten und belohnen.

Ab heuer hat jede Teilnehmerin bzw. jeder Teilnehmer die Möglichkeit, Fotos vom eigenen Blumenschmuck zu den selbst gewählten, optimalen Zeitpunkten zu machen und diese der Stadtgemeinde Schwänenstadt für die Bewertung **bis spätestens Freitag, 15. September 2017** zukommen zu lassen.

Für jene Blumenschmuckfreunde, die eigenständig kein Foto machen möchten, wird im Juli wieder die Blumenschmuckkommission unterwegs sein, um den Blumenschmuck zu begutachten

und ein Foto zu machen. **Anmeldungen** werden **bis Freitag, 7. Juli 2017** in der Bürgerservicestelle am Stadtamt Schwänenstadt entgegengenommen.

Die Bewertung und Prämierung der vorliegenden Blumenschmuckfotos erfolgt Ende September. Abschließend wird wie in den vergangenen Jahren zu einer Blumenschmuckfeier eingeladen, wo alle anwesenden Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Urkunde und ein Geschenk erhalten.

Die Stadtgemeinde Schwänenstadt freut sich über zahlreiche Einreichungen und Anmeldungen.

Anmeldung zur Blumenschmuckaktion

- Haus gesamt mit Fassaden und Vorgärten
- Hausgärten und naturnahe Gärten
- Hausfassaden
- Fenster- und Balkonschmuck
- Stock (bei Wohnblocks)

Vor- und Familienname:

Anschrift:

Anmeldungen zur Blumenschmuckaktion mögen bitte bis spätestens 3. 7. 2017 beim Stadtamt, Zimmer Nr. 1, Bürgerservice, abgegeben werden.

- Ich mache selber Fotos, die ich zur Bewertung durch die Kommission der Stadtgemeinde übermittle
- Die Bewertungskommission soll zur Bewertung kommen
- Die Bewertungskommission soll zur Bewertung kommen, obwohl ich selbst Fotos mache

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Bitte herausnehmen!

0676 705 17 25
schwanencenter.at
info@schwanencenter.at

Provisionsfrei
Provisionsfrei
Provisionsfrei



**118 m² Bürofläche
zu vermieten!**



www.**SCHIERL**.at

HEIZUNG, SANITÄR
HORIZONTALBOHRUNGEN

SCHWANENSTADT

TELEFON 0 76 73/69 70 • **FAX** DW18 • **EMAIL** OFFICE@SCHIERL.AT

HOME & GARDEN

Andrea Swoboda
Berggasse 2
4690 Schwanenstadt
0664/4574505
andrea.swoboda@gmx.at
www.andreaswoboda.at



*Ich freue mich auf
Ihren Besuch!*

Wohnaccessoires - Dekor- und Möbelstoffe - Teppiche - Lampen - Beschattungen - tolle Geschenksideen

TOLLER ERFOLG FÜR DIE LANDESMUSIKSCHULE

Beim Wettbewerb „prima la musica“, dem wichtigsten Musikwettbewerb für junge Nachwuchsmusiker/innen in Österreich, gab es auch heuer wieder schöne Erfolge für die Landesmusikschule Schwanenstadt:

Beim Landeswettbewerb im März erreichte das Klaviertrio „Lamelù“ mit **Amelie Gerner, Luisa Gerner und Lara Prohasca** (Klassen S. Trefflinger, A. Muscas, G. Hofer) einen zweiten Preis, auch **Sebastian Sengleitner** (Posaune, Klasse C. Radner) setzte

sich gegen die Konkurrenz durch und erhielt einen ersten Preis. Besonders erfolgreich verlief der Wettbewerb für **Emma Dorfinger** (Querflöte) aus der Klasse von Bernhard Baumgartner: Sie vertrat Oberösterreich beim Bundeswettbewerb in St. Pölten und erreichte dort Ende Mai einen zweiten Preis!

Herzliche Gratulation an die jungen Nachwuchskünstler/innen und alles Gute für die musikalische Zukunft!



v.l.n.r.: Lehrer Bernhard Baumgartner, Emma Dorfinger, Dir. MMag. Gerhard Hofer



v.l.n.r.: Landeshauptmann Dr. Thomas Stelzer, Emma Dorfinger, Dir. Karl Geroldinger (OÖ. Landesmusikschulwerk)



v.l.n.r.: Trio Lamelù: Luisa Gerner, Lara Prohasca, Amelie Gerner



v.l.n.r.: Dir. MMag. Gerhard Hofer, Sebastian Sengleitner, Christian Radner M.A., (Copyright Johannes Roitinger)

„DER KLEINE HORRORLADEN“ IN SCHWANENSTADT

Ein schlecht florierender Blumenladen, tollpatschiges Personal und eine fleischfressende Pflanze, die Aufsehen erregt und das Interesse der Kunden weckt – das sind die Zutaten des Musicals „Der kleine Horrorladen“.

Die 4m-Klasse der NMS2 Schwanenstadt bringt dieses Musical mit vielen Ohrwürmern am Donnerstag, 29.6.2017, um 19.30 Uhr im Stadtsaal in Schwanenstadt auf die Bühne.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!





M|M
 TISCHLEREI &
 TECHNISCHES BÜRO

QUALITÄT. SEIT 1919.
 Ing. Markus Muhr
 Tischlerei & Technisches Büro
 Stadtplatz 33, 4690 Schwanenstadt
 + 43 (0) 7673 2316
 office@markus-muhr.at
 www.markus-muhr.at

MARKUS MUHR



K R A N Z
 FENSTERBAU

mit Ästhetik und Funktion
Fenster, Tür & Tor

www.kastenfenster.at

*JAGDSCHLOSS am Langbathsee
 Das kaiserliche Versteck, von Sisi und Franzl wurde mit KRANZ Kastenfenstern ausgestattet.*

DR. MED. ALEXANDER SCHWERTNER
 Oberarzt am Klinikum Wels/Grieskirchen

Wahlarzt
 Facharzt für Unfallchirurgie
 Schwerpunkt Fußchirurgie, Sportverletzungen, Infiltrationstherapie (ACP)

Rosenweg 5, 4690 Schwanenstadt
 Telefon 076 73 / 418 88
www.alexanderschwertner.com

Ordination: Mittwoch von 16.00 bis 19.00 Uhr
 Termine nach telefonischer Vereinbarung



Freiheit durch **Sicherheit**



Wir nehmen Maschinenbautechnikerlehrlinge auf!

- freitragende Alu-Tore für jeden Einsatzbereich
- manuell betrieben oder funkgesteuert
- formschöne dazupassende Alu-Zäune
- pulverbeschichtetes Alu für individuelle Farbgebung
- nie mehr streichen - 100% rostfrei

...in bewährter Falken-Qualität

FALKEN TORE

A-4690 Schwanenstadt
 Tel: +43(0)7673-3158

www.falken.at

ABO-KONZERTE SCHWANENSTADT: WIENER SOLISTEN PANAMÁ CITY, SCHWANENSTADT, ETC ...

SCHWANENSTADT. Die Wiener Solisten in der Besetzung Marta Poliszot, Sopran, Michael Holzmann, Violoncello, und Michael Weingartmann, Klavier, gastierten in SchwaneStadt, am Proram stand ein Streifzug durch die Musikgeschichte. Unter anderem hat Marta Poliszot, langjährige Sopransolistin an der Oper in Krakau, Meisterwerke aus ihrem Stimmfach präsentiert, darunter die Arie der Zerlina aus der Oper Don Giovanni von Wolfgang Amadeus Mozart oder die Arie der Norina aus Don Pasquale von Gaetano Donizetti, besonders interessant auch die Lieder aus der Feder ihres Landsmannes Frédéric Chopin, gesungen natürlich in Originalsprache.

Es freut mich, Sie in der kommenden Abosaison 2018 wieder begrüßen zu dürfen.



Marta Poliszot

Bildnachweis: Holzmann Arts

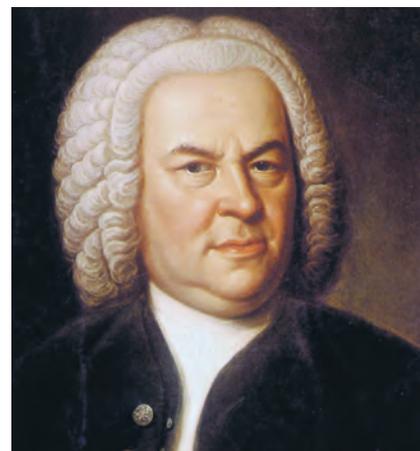
ABO-KONZERTE SCHWANENSTADT: GOLDBERG-VARIATIONEN

BACH ZUR PASSIONSZEIT

SCHWANENSTADT. Das Streichtrio mit den drei philharmonischen Herren Martin Zalodek, Sebastian Führlinger und Eckart Schwarz-Schulz gastierte in SchwaneStadt. Es war ausschließlich ein Werk aus der Feder Johann Sebastian Bachs zu hören, seine Goldberg-Variationen nämlich.

Die Goldberg-Variationen wurden vor allem durch die Einspielungen des Pianisten Glenn Gould weltberühmt.

Es war ein Bach-Schwerpunkt der Extraklasse.



ALBERTO CANTONE

Am 30. Mai 2017 besuchte der bekannte italienische Liedermacher Alberto Cantone aus Treviso (Veneto) Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger am Stadtamt. Cantone hielt zuvor an der Universität Salzburg einen Vortrag über die Poetik in den Liedformen. Der



Autor, der seine Texte selbst schreibt, komponiert und singt, hat bisher zahlreiche Platten bzw. DVD's publiziert, darunter: "Angeli e ribelli" mit Liedern zu einem Aufruf zu gesellschaftlichem Engagement, "C'era un sogno per cappello" mit Bezügen zu Traum und Poesie, aber auch zur Realität, etwa zur Psychiatrie. Als letzte DVD erschien "Il Viandante", ein Titel, welcher der Philosophie

Alberto Cantones entspricht. Der Mensch ist ein Wanderer, der im Unterwegssein auf alle Dimensionen der Seele stößt und die dunklen und hellen Seite der Seele auslotet. Kurz werden einige Zeilen aus dem Lied "Uomini" zitiert:

<i>"Uomini, uomini si nasce liberi si rimane se sai portarti dentro il tuo viaggio dovunque si debba andare"</i>	Als Mensch wirst du geboren frei bleibst du wenn du dich selbst im Innersten deiner Reise mitnimmst wohin auch immer sie dich führen mag.
--	--

Bedeutsam ist des Weiteren Alberto Cantones Engagement für eine Sammlung von Liedern aus der italienischen Resistenza (dem Befreiungskampf gegen den Faschismus im Zweiten Weltkrieg) mit Zeugnissen von Partisanen sowie sein aktueller Einsatz mit Liedern für demenzkranke Menschen.

Mit Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger sprach Cantone, der auch sehr gut Deutsch spricht, über seine Weise, Texte zu schreiben, die eine Verbindung von Realität und Poesie darstellen, sowie über die Bedeutung der Kultur und Musik auf lokaler und regionaler Ebene und die Verantwortung des Bürgermeisteramtes in Österreich und Italien.

UNSERE ALTERSJUBILARE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt entbietet ihren betagten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zur Vollendung des 70., 75., 80., 85., 90. und dann alljährlich zu diesen markanten Geburtstagen ihre Glückwünsche und widmet den Jubilaren eine Ehrengabe in Form von Schwanen-Talern.

Von März bis Mai 2017 feierten nachstehend angeführte Mitbürgerinnen und Mitbürger ihren Geburtstag:

70 Jahre vollendeten:

Staudinger Christine, Kapl Josef, Krenn Karl, Thomann Helene, Thomann Werner, Groß Reinhard und



Neubacher Gustav



Stritzinger Anton

80 Jahre vollendeten:

Lengauer Gertrude, Obermair Rudolf, Lenglachner Christine und



Linner Maria

75 Jahre vollendeten:

Kriechbaum Helmut, Hemetsberger Ernestine, Reiter Gertrud, Stelzmüller Ingeborg, Aichhorn Franziska, Steiner Gertraud, Heimann Erna und



Gattinger Erna



Bergmaier Franz

85 Jahre vollendeten:



Puttinger Josef



Bachmair Friedrich



Braun Maximilian

91 Jahre vollendeten:



Staudinger Franz



Bauer Pauline



Seidl Berta

90 Jahre vollendete:



Froschauer August



Neudorfer Pauline



**Wir
 gratulieren
 herzlich!**

92 Jahre vollendeten:



Kettlgruber Johann



Holl Josef



Raupenstrauch Ernst

93 Jahre vollendeten:



Scharf Gertrud



Stöhr Frieda

96 Jahre vollendete:



Wellmann Maria

DIAMANTENE HOCHZEIT

Die Ehegatten
Braun Maximilian und Paula,
Kaiserschützenstraße 5,
feierten am 18.04.2017 das
Fest der Diamantenen Hochzeit.

Wir gratulieren dem
Jubelpaar herzlich!



Wir gratulieren herzlich!



Gemeinnützige Siedlungsgesellschaft

Haus A 16 Miet-Wohnungen,
Haus B 20 Miet-Wohnungen
mit nachträglicher Kaufoption

- > Tiefgarage
- > Niedrigstenergie
- > Ziegel-Massivbau
- > HWB 24 f_{GEE} 0,64

Haben wir Ihr
Interesse geweckt?
Wir freuen uns auf Sie.

Nähere Auskunft:
Tel: +43-7672-310-82-200
www.gsg-wohnen.at

FERTIGSTELLUNG
ENDE 2017

Schwanenstadt, Gmundner Straße



NIEDRIGSTENERGIE!



© by GSG - all rights reserved. Änderungen vorbehalten





Günstiger Strom für **Schwanenstadt**

100%
 erneuerbar
 und regional
 erzeugt aus
 der Ager

Jetzt aktuell bei KWG:



Der KWG Feuerwehrbonus

KWG schätzt die Arbeit, die die freiwilligen Feuerwehren leisten. Daher möchten wir unsere Wertschätzung mit einem Bonus für KWG Kunden ausdrücken:

+ Jedes Jahr 122 kWh Gratisstrom für **aktive Feuerwehrleute**

Weitere KWG Bonusmöglichkeiten:



Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen

Staig 32 | 4690 Schwanenstadt | Tel.: +43 7673 / 6996 | Fax: DW 28 | E-Mail: kwg@kwg.at | www.kwg.at

ÄRZTE IN SCHWANENSTADT

Akad. Grad.	Name	Fachgebiet/ Ordinationszeiten	Straße	PLZ, Ort	Telefon
Dr.med.	Atzelsdorfer Ulrich	praktischer Arzt (Gemeindearzt) Mo 08.00 - 12.00, Mi 08.00 - 12.00 und 17.00 - 19.00, Do - Fr 08.00 - 12.00, Sa 08.00 - 10.00 Uhr	Stadtplatz 27/2	4690 Schwanenstadt	(07673) 62 62
Dr.med.	Berger Thomas	Facharzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten Dienstag von 16.30 bis 19.30 Uhr und nach Vereinbarung	Stadtplatz 29 /2. Stock	4690 Schwanenstadt	(07673) 40 909 od. (0699) 171 201 06
Dr.med.	Breuer Robert	Zahnarzt Di - Fr 07.00 - 11.00, Di und Do 13.00 - 16.00, Sa 07.00 - 09.00 Uhr	Bahnhofstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 23 15
Dr.med.	Jitar Lucia	Fachärztin für Innere Medizin Di 15.30 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erwünscht	Stadtplatz 29	4690 Schwanenstadt	(07673) 75 342
Dr.med.	Keiper Johannes	Augenarzt Mo, Do, Fr 08.00 - 12.00, Di 15.00 - 17.00, Mi 09.00 - 15.00 Uhr und nach Vereinbarung	Salzburger Straße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 57 57
Dr.med.	Kravutske Thomas	Frauenheilkunde und Geburtshilfe Mo 15.00 - 19.00, Di 08.30 - 12.00 u. 14.00 - 18.00, Mi 08.30 - 10.00, Do u. Fr 08.30 - 12.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung, alle Kassen und privat	Sparkassenplatz 2/1	4690 Schwanenstadt	(07673) 29 99
Dr.med.	Krenmayr Reinhard	praktischer Arzt Mo - Do 08.00 - 12.00, Di 17.00 - 19.00, Sa 08.00 - 10.00 Uhr	Südtiroler Straße 15	4690 Schwanenstadt	(07673) 34 67
Dr.med.	Pass Gerald	Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie Mo 09.00 - 12.00 und Do 16.00 - 18.00 Uhr nach Vereinbarung, Terminvereinbarung 08.00 - 15.00 Uhr und zu den Ordinationszeiten	Stadtplatz 29 /1. Stock /Top 2	4690 Schwanenstadt	(0676) 742 712 4
Dr.med.	Schlömmner Eduard	praktischer Arzt Mo, Di, Mi, Fr 08.00 - 12.00, Mo u. Do 17.00 - 19.00 Uhr, Sa keine Ordination	Römerstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 47 67
Dr.med.vet	Schnötzinger Dietmar	Tierarzt Mo - Fr 09.00 - 19.00, Sa 09.00 - 12.00, So 11.00 Uhr sowie täglich nach Vereinbarung, Notfälle täglich 0 - 24 Uhr www.tierklinik-schwanenstadt.at	Mühlfeldstraße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 69 24
Dr.med.	Schossleitner Helmut	praktischer Arzt Mo, Di, Mi, Fr 07.30 - 12.00, Do 16.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung	Rüstorf Nr. 94	4690 Rüstorf	(07673) 49 60
Dr.med.	Schwertner Alexander	Facharzt für Unfallchirurgie Mi 16.00 - 19.00 Uhr nach Vereinbarung	Rosenweg 5 alexander.schwertner@gmx.at	4690 Schwanenstadt	(07673) 41888
Dr.med.	Sulik Petra	Zahnärztin Mo und Do 09.00 - 13.00, Di 09.00 - 16.00, Mi 14.00 - 18.00, Fr 09.00 - 11.00 Uhr und nach Vereinbarung sulik@zahnarzt-schwanenstadt.at	Stadtplatz 27 www.zahnarzt-schwanenstadt.at	4690 Schwanenstadt	(07673) 411 94
Dr.med.	Wittmann Berthold	praktischer Arzt Mo - Fr 07.30 - 11.30 und Do 17.00 - 19.00 Uhr	Südtiroler Straße 14	4690 Schwanenstadt	(07673) 32 36
Dr.med.	Wolschner Ingrid	Zahnärztin Mo - Fr 08.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erbeten	Mühlfeldstraße 6	4690 Schwanenstadt	(07673) 35 64

SPRECHTAGE

Bezirksgericht Vöcklabruck

Amtstage finden beim **Bezirksgericht Vöcklabruck**, Ferdinand-Öttl-Straße 12, 4840 Vöcklabruck, jeweils **dienstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Terminvereinbarungen unter der Tel.-Nr. 057/60121/48120.
Montag bis Freitag von 8.00 – 12.30 Uhr und
Dienstag von 13.00 – 15.00 Uhr.

OÖ Gebietskrankenkasse

Jeden Donnerstag von 7.30 – 12.00 Uhr am Stadtamt Schwanenstadt, ausgenommen an Feiertagen. Tel.: 05/7807-363 970.

Mutterberatung

Jeden **2. Donnerstag im Monat**, von 14.30 bis 17.00 Uhr, Seniorenheim Schwanenstadt.

Termine für das zweite Quartal:

13. Juli 2017
10. August 2017
14. September 2017

Pensionsversicherungsanstalt

Jeweils von Montag bis Donnerstag von 8.00 – 14.00 Uhr bei der OÖ Gebietskrankenkasse, Geschäftsstelle Vöcklabruck. Um telefonische Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 05/7807/363900 wird gebeten.

Internationale Rentenberatung: Landesstelle OÖ, Bahnhofplatz 8, Terminal Tower, Linz, jeweils telefonische Voranmeldung unter 05/0303.

SVA der Bauern

Bezirksbauernkammer Vöcklabruck, Sportplatzstraße 7, jeden 1. Donnerstag im Monat von 8.00 – 14.00 Uhr.

Frauen- und Familienberatungsstelle

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 11.00 Uhr in Vöcklabruck, Brucknerstraße 27.

Familienhilfe der Mobilen Dienste für Betreuung und Pflege des Roten Kreuzes:

Herr Weintögl Alexander, Bezirkspflegedienstleiter für den Bezirk Vöcklabruck, Tel.: 07672/28 14-460.

RESTMÜLL | BIOMÜLL | ALTPAPIER | GELBE SÄCKE

	Datum	Biotonne	2-wö. Rest	4-wö. Rest	6-wö. Rest	Altpapier	gelbe Säcke
	26. Jun. 2017	Biotonne					
	3. Jul. 2017	Biotonne	Restabfall	Restabfall			
Mittwoch	5. Jul. 2017						gelbe Säcke
	10. Jul. 2017	Biotonne					
	17. Jul. 2017	Biotonne	Restabfall				
	24. Jul. 2017	Biotonne					
Freitag	28. Jul. 2017					Altpapier	
	31. Jul. 2017	Biotonne	Restabfall	Restabfall	Restabfall		
	7. Aug. 2017	Biotonne					
	14. Aug. 2017	Biotonne	Restabfall				
Freitag	18. Aug. 2017						gelbe Säcke
	21. Aug. 2017	Biotonne					
	28. Aug. 2017	Biotonne	Restabfall	Restabfall			
	4. Sep. 2017	Biotonne					
Freitag	8. Sep. 2017					Altpapier	
	11. Sep. 2017	Biotonne	Restabfall		Restabfall		
	18. Sep. 2017	Biotonne					
	25. Sep. 2017	Biotonne	Restabfall	Restabfall			
Mittwoch	27. Sep. 2017						gelbe Säcke
	9. Okt. 2017	Biotonne	Restabfall				

Bitte stellen Sie Ihre Mülltonne bereits am Vorabend bereit, da die Müllabfuhr ab 6.00 Uhr unterwegs ist.

ACHTUNG: Änderungen des Abfuhrintervalls sind nur quartalsmäßig möglich.

Bitte die Altpapier- und den gelben Sack bereits am Vorabend zur Abholung bereitstellen.

Falls einmal größere Mengen an Altpapier oder für den gelben Sack anfallen sollten:

Bitte ins Altstoffsammelzentrum bringen.

APOTHEKENDIENST

25.06.2017	Apotheke am „Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck
02.07.2017	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
09.07.2017	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
16.07.2017	Apotheke zum „Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck
23.07.2017	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
30.07.2017	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
06.08.2017	Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
13.08.2017	Apotheke am Salzburger Tor, 4840 Vöcklabruck
15.08.2017	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
	(Mariä Himmelfahrt)
20.08.2017	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
27.08.2017	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
03.09.2017	Apotheke zum „Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck
10.09.2017	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
17.09.2017	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
24.09.2017	Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
01.10.2017	Apotheke am „Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck

Nachstehend finden Sie die Adressen der im Apothekendienst eingebundenen Apotheken:

Apotheke am Stadtplatz

Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt, Tel. (07673) 23 89

Atrium-Apotheke

Salzburger Straße 27a, 4690 Schwanenstadt, Tel. (07673) 308 32

Apotheke Puchheim

Puchheimer Str. 33, 4800 Attnang-Puchheim, Tel. (07674) 669 91

Apotheke Schöndorf

Robert Kunz-Straße 11, 4840 Vöcklabruck, (07672) 225 62

Apotheke am „Salzburger Tor“

Salzburger Straße 1, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72724

Apotheke zum „Schwarzen Adler“

Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck, Tel. (07672) 727 17

Anna-Apotheke

Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim, Tel. (07674) 623 73

Den Apothekendienst finden Sie auch auf
<http://www.apothekeamstadtplatz.at>

VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Beginn	Veranstaltungstitel	Ort	Veranstalter
29/6/2017	20:00	Lesung Herbert DUTZLER „Letzter Fasching“	Pfarrzentrum	
30/6/2017	19:00	Ökumenische Podiumsdiskussion (500 Jahre Reformation)	Evangelischer Gemeindesaal Schwanenstadt	
21/7/2017		Viva I Italia		Tourismusverband Schwanenstadt
07/10/2017	17:00	REFORMATIONSGEDENKEN (500 Jahre Reformation)	Jörger Kapelle – Köppach bei Atzbach	

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM SCHWANENSTADT

Vor der Au 3 · 4690 Schwanenstadt · Telefon: (07673) 45 60

Öffnungszeiten:

Montag 08.00 – 12.00 Uhr
 Dienstag 08.00 – 12.00 und
 13.00 – 18.00 Uhr
 Freitag 08.00 – 12.00 und
 13.00 – 18.00 Uhr
 Samstag 08.00 – 12.00 Uhr



Die Gartensaison beginnt!



CocktailBar *Hildegard*
Finest Austrian Coffee.
 Schwanenstadt Stadtplatz 30
Öffnungszeiten: täglich 19 - 3 Uhr / Dienstags ist sie nie da.



Schwaiger

Steuerberatung GmbH

4690 Schwanenstadt • Sparkassenplatz 2
 Tel.: +43 7673 / 2677- 0 • Fax: +43 7673 / 2677-9
 Email: office@steuerschwaiger.at
 www.steuerschwaiger.at

Ihr Steuerberater vor Ort in Schwanenstadt

Buchhaltung, Lohnverrechnung, Bilanzierung und steuerliche sowie Unternehmensberatung zu leistbaren Preisen. Kostenlose Erstberatung ist selbstverständlich!

Wir freuen uns, wenn wir für Sie Ihre steuerlichen Agenden übernehmen dürfen und sind bezüglich Terminvereinbarung jederzeit für Sie erreichbar.

Schwaiger Johann
Geschäftsführer



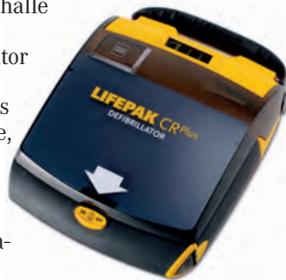
ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Aufgrund des Beschlusses der Schwanenstädter Ärzte wird der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nicht mehr veröffentlicht. Sie erreichen den diensthabenden Arzt unter der Telefonnummer 141 des Ärztenotrufs oder vom Mobiltelefon aus unter (07672) 141.

LAIENDEFIBRILLATOR IM SENIORENHEIM UND IN DER TENNISHALLE VOR DER AU VERFÜGBAR

Im Seniorenheim und in der Tennishalle Vor der Au ist im Eingangsbereich rund um die Uhr ein Laiendefibrillator für die Öffentlichkeit verfügbar. Die Bedienung des Laiendefibrillators erfordert keine speziellen Kenntnisse, sondern kann von jeder Person erfolgen.

In den Abend- und Nachtstunden läuten Sie bitte an der Türglocke, damit Ihnen geöffnet wird.



FUNDGEGENSTÄNDE

Folgende Fundgegenstände wurden abgegeben:

Fahrräder
Bargeld
Brillen
Diverse Schlüssel



Die Verlusträger sind eingeladen, die angeführten Fundgegenstände beim Stadtamt, Bürgerservicestelle, Zimmer Nr. 1, während der Amtsstunden abzuholen.

Fundtiere:

In die Liste der Fundtiere kann während der Amtsstunden bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck eingesehen werden.

RASENMÄHEN ZUR RICHTIGEN ZEIT

Zu Beginn der warmen Jahreszeit wird neuerlich auf die mit Beschluss des Gemeinderates vom 8.5.1981 erlassene Lärmschutzverordnung hingewiesen.

Elektrorasenmäher oder Rasenmäher mit Verbrennungsmotoren dürfen

an Samstagen bis 8.00 Uhr und ab 17.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen

nicht eingesetzt werden.

ZAHNÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Wegen ständiger Änderungen ist der zahnärztliche Sonn- und Feiertagsdienst für das Jahr 2017 nur für jeweils 14 Tage aktuell.

Auf der Homepage www.zahnaerztekammer.at finden Sie die aktuellen Dienste.

UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNG

Die Rechtsanwaltsbüros Dr. Hofbauer, Mag. Schönhuber sowie Dr. Messner bieten eine monatliche unentgeltliche Rechtsberatung an.

Die Rechtsberatung findet

jeden 1. Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr

am Stadtamt Schwanenstadt, Trauungsraum, 1. Stock, statt.

AUSSENSTELLE DER OÖ GEBIETSKRANKENKASSE IN SCHWANENSTADT

Die OÖ Gebietskrankenkasse, Außenstelle Schwanenstadt, hat eine neue Telefonnummer: (05) 7807 – 363970.

Das Büro im Rathaus der Stadtgemeinde Schwanenstadt ist **jeden Donnerstag von 07.30 bis 12.00 Uhr** (ausgenommen Feiertags) besetzt.

ÖFFENTLICHES WC IM RATHAUS



Im Rathaus befindet sich die öffentliche Toilettenanlage.

Der Eingang zum öffentlichen WC befindet sich in der Traunfallgasse.

Das öffentliche WC ist täglich von 06.00 bis 21.00 Uhr geöffnet.

MUSIKHÖREN IM FREIEN

Mit Einzug der schönen Jahreszeit tritt auch wieder das Problem der Lärmbelästigung durch das Musikhören im Freien auf. Bitte beachten Sie, dass nicht jeder das Programm der Nachbarn mithören oder überhaupt ein wenig Ruhe haben möchte.

Im Sinne einer guten Nachbarschaft stellen Sie das Radio oder andere Geräte bitte auf eine Lautstärke ein, durch die die Nachbarn nicht belästigt werden.

VEREINSABENDE

Frühjahrsclassik (März – April) jeden Mo, Mi, Fr	13.30 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Treffpunkt Parkplatz Süd
Jeden 1. Montag im Monat	18.00 Uhr	Briefmarkenrunde im Gasthaus Helmhart
Jeden Montag und Freitag (ausgenommen Schulferien)	17.30 Uhr	Sportunion Schwanenstadt, Sekt. Karate – Karate-do Training für Kinder ab acht Jahren und Erwachsene, Turnsaal der NMS 1
Jeden Dienstag	20.00 Uhr	1. Modellbahnclub – Clubabend im Clubheim, Salzburger Straße 28
Jeden Dienstag (Mai – September)	17.30 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Trainingsausfahrt, Treffpunkt Parkplatz Süd
Jeden 1. Dienstag im Monat	20.00 Uhr	ÖFB (Frauenbewegung) – Stammtisch im Gasthaus Helmhart
Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat	19.30 Uhr	Lions-Club im Gasthaus Gruber
Jeden 2. Dienstag im Monat	18.00 Uhr	Stammtisch des OÖ Zivilinvalidenverbandes , Ortsgruppe Schwanenstadt, Wirt z’Holzham „Zur Doris“, Niederholzham
Jeden Mittwoch	19.30 Uhr	Freiwillige Stadtfeuerwehr – Schulungs- und Übungsabend im Feuerwehrhaus, Florianistraße 1
Jeden Mittwoch	20.00 Uhr	Kirchenchor – Probeabend im Pfarrzentrum
Jeden Mittwoch (Okt. – März)	19.15 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Winterwalken, Treffpunkt Parkplatz Tennishalle
Jeden 1. u. 3. Mittwoch im Monat	19.30 Uhr	Film- und Videoautoren im Restaurant Schmankerl
Jeden Mittwoch und jeden Samstag	17.00 Uhr 14.00 Uhr	Hundesportverein – Abrichtekurs am Hundeabrichteplatz in Staig
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Naturfreunde – Heimabend im Restaurant Schmankerl
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Vereinsabend im Gasthof Gruber
Jeden Donnerstag (Mai – September)	17.30 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Trainingsausfahrt, Treffpunkt Parkplatz Süd
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Alpenverein – Clubabend im Vereinshaus, Staig
Jeden 3. Donnerstag im Monat	19.30 Uhr	Regionalgruppe Generationennetzwerk – Treffen im Cafe Harlekin
Jeden Freitag	19.30 Uhr	Schachfreunde – Treffen im Gasthaus Helmhart
Jeden 1. Freitag im Monat	20.00 Uhr	Fotoklub – Klubabend im Gasthaus „Zur Doris“, Niederholzham
Jeden 2. Samstag im Monat	20.00 Uhr	Raftingclub – Clubabend im Gasthaus Rensch
Jeden Samstag (März – Oktober)	13.30 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Trainingsausfahrt, Treffpunkt Parkplatz Süd
Jeden 2. Samstag (März – Oktober)	13.30 Uhr / n. Vereinbarung	RADclub Schwanenstadt – zusätzlich Mountainbike-Ausfahrt, Treffpunkt Parkplatz Süd
Jeden 1. Sonntag im Monat	09.30 Uhr	Bienenzüchterverein – Stammtisch im Gasthaus Hofbauer
Jeden Donnerstag	17.30 – 19.00 Uhr	Pfadfinder: Wichtl und Wölflinge (7 – 10 Jahre)
Jeden Freitag	17.30 – 19.00 Uhr	Späher und Guides (10 – 14 Jahre)
Jeden Freitag	18.30 – 20.00 Uhr	Caravelles und Explorer (14 – 17 Jahre)
Jeden 2. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	Goldhaubengruppe Schwanenstadt – Stammtisch Gasthaus Gruber

Vereinsabende aktuell unter www.schwanenstadt.at >Rubrik Freizeit > Vereine

Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt, Kirchengasse 1, Tel. 07673/75276

Donnerstag	08.30 bis 10.30 Uhr
Freitag	16.30 bis 18.30 Uhr
Samstag	09.15 bis 11.30 Uhr
Sonntag	09.00 bis 11.45 Uhr

Für Kunden der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt besteht auch die Möglichkeit, von zu Hause aus über das Internet den Medienbestand einzusehen.

Unter www.biblioweb.at/schwanenstadt kann man nachschauen, welche Medien vorhanden oder gerade ausgeborgt sind. Auch eine Recherche nach Autoren, Schlag- oder Stichwörtern ist möglich.



HAUSTECHNIK



SCHIERMAYR

Erlau 22 Tel.: 07673/2066
4846 Redlham Fax: 07673/2066-14
E-Mail: office@schiermayr.at
www.schiermayr.at





NISSAN

Innovation
that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY



VERBOTEN GUT AUSSEHEND.
DER NEUE NISSAN MICRA.

TRIFF DEINEN KOMPLIZEN.

NISSAN MICRA VISIA
 1.0, 54 kW (73 PS)
WEGFAHRPREIS: € 4.160,-¹



Gesamtverbrauch l/100 km: Stadt 5,8, Überland 3,8, gesamt 4,6; CO₂-Emissionen: gesamt 107,0 g/km.
 Abb. zeigt Symbolfoto. ¹3/3 Kredit-Berechnungsbeispiel: Listenpreis € 12.605,-, Laufzeit 24 Monate, Anzahlung € 4.160,-, 1. Rate € 4.223,-, Schlussrate € 4.223,-, Gesamtkreditbetrag € 8.445,-, Bearbeitungsgebühr € 169,-, Sollzinssatz 0%, eff. Jahreszins ohne Services 1,31%, Gesamtbetrag € 8.707,-. Zzgl. einmaliger Einhebung der RSV Small i.H.v. € 93,- zu Vertragsbeginn. Freibleibendes Angebot von NISSAN Finance (RCI Banque S.A. Niederlassung Österreich), gültig bis 30.06.2017, nur für Konsumenten.

JETZT PROBE FAHREN

NISSAN AUTOHAUS RACHER
 Salzburger Straße 31
 4690 Schwanenstadt
 Tel.: 07673/2234, Fax 07673/2364
 www.racher.at, autohaus@racher.at

ALPENVEREIN SCHWANENSTADT

... VON DEN KLEINEN UND GROSSEN SCHÄTZEN IN UNSERER REGION

Ja, wir sind umgeben von wahren Schätzen! Manchmal ist es uns jedoch nicht möglich, sie im Alltag zu sehen, geschweige denn zu genießen. Der Alltagsstress überwältigt uns!

Das finden wir, das Jugendteam des Alpenvereins Schwanenstadt, sehr schade. Deshalb möchten wir euch – Groß und Klein – einladen, diese Schätze zu erkennen und sich damit den Alltag zu bereichern.

Wenn du dies jedoch nicht alleine tun willst oder auch manchmal gar nicht weißt wie, besonders mit Kindern, dann schau bei uns in der Familienzeit im Alpenverein vorbei. Wir sind gesegnet mit wundervoller, reicher Natur hier rund um Schwanenstadt. Mit herrlichen Bächen mit klarem Wasser, einer bezaubernden Flora und Fauna, „bombastischer“ Fernsicht zu den Bergen und vielen wundervollen großen und kleinen Menschen. Und: Gemeinsam Lachen ist wohl einer unserer größten Schätze!

Deshalb treffen wir uns immer freitags zur **Familienzeit** von 17:00 bis ca. 18.30 Uhr im Alpenvereinshaus in Staig. Das Ganze total ungezwungen, gerne auch spontan, zum „natürlichen Zusammensein und neu Kennenlernen“. Große und Kleine können gemeinsam spielen, klettern, Trampolin springen, basteln, Schätze entdecken und jausnen.

Und weil teilen und einander helfen auch ein Schatz ist, hier die Anleitung für ein wundervolles **Blumentattoo**:

Du brauchst: Blumen und Vaseline

Creme eine Stelle auf der Haut gut mit Vaseline ein, dann legst du ein Muster aus Blumen drauf, gut festdrücken, fertig!

Viel Freude damit und eine bereichernde Zeit wünscht das ehrenamtliche Jugendteam des Alpenvereins Schwanenstadt.

Burgi Reisner, Jugendteamleiterin



Bildrechte: Alpenverein Schwanenstadt

SCHACHCLUB SCHWANENSTADT

... DANKT SEINER „WIRTIN“ FÜR 40 JAHRE GASTLICHKEIT

Seit vierzig Jahren (die Gründungsversammlung fand am 15. April 1977 im Clublokal statt) genießt der **Schachclub Schwanenstadt** die großartige Gastlichkeit von Frau Gertrud Helmhart, der Inhaberin und Wirtin des Bahnrestaurants Schwanenstadt. Eine gute Gelegenheit, ihr dafür mit Blumen und einer kleinen Aufmerksamkeit herzlich Danke zu sagen.

Im Laufe der Jahre wurden wohl an die 70 Vereinsmitglieder, aber auch viele Schachfreunde anderer Vereine, bestens bewirtet. Leider sind schon einige davon verstorben, darunter der 2008 verstorbene Gatte von Frau Helmhart – Siegfried – sowie die beiden früheren Obmänner Walter Füreder (2016) und Karl Schmalwieser (2002).

Im Bild Schachvereinsobmann Christian Klinglmayr am 26. März 2017 bei der Überreichung eines Geschenks an Frau Gertrud Helmhart.



Bildrechte: Schachclub Schwanenstadt

GEFÖRDERTE **EIGENTUMSWOHNUNGEN** IN SCHWANENSTADT

Wohnbau für's Leben



Mietkauf möglich



HWB 20, fGEE 0,62

Norikum
Wohnungsbauges mbH
Kalkofenstr. 25, 4600 Wels
Tel.: 07242 / 46151
office@norikum.at

Beratung und Verkauf
Gerstl Haus, 4600 Wels
Pollheimerstraße 7

Wohnpark Schwanbach, Gmundnerstraße

- ✓ 54 bis 99 m², ab **€ 16.000,- Eigenmittel** und **€ 400,- mtl. + BK**
- ✓ wertbeständige Zukunftsvorsorge
- ✓ **bezugsfertig: Besichtigen Sie unsere Musterwohnung!**

Info: 07242/46 151 ■ Ihr persönlicher Berater: **Hr. Mag. Andreas Lang**

NORIKUM
www.norikum.at

**GESUND-
PARKETT**

FÜR EIN
PERFEKTES
RAUMKLIMA.

**JETZT NEUE
PARKETT-
AUSWAHL!**


Racher
Böden • Türen • Stiegen

www.racher.co.at

 weitzer-parkett.com

 **Weitzer
Parkett**

SHOWROOM PARTNER

MADE IN AUSTRIA

FOTOKLUBMITGLIEDER WEITERHIN SEHR ERFOLGREICH!

Beim OLYMPUS FOTOobjektiv Salon 02 räumt **Michaela Pucher** gewaltig ab: Kombination erster Rang; Kategorie Monochrome freies Thema erster Rang und eine Goldmedaille für das Bild „Plauscherl“ und ein Diplom für das Bild „Abflug“ Kategorie Kreativ Digital, themenfrei erster Rang, Bild „Clown“ zweiter Rang.

Carmen Sauerbier erreicht in der Kategorie Monochrome freies Thema mit dem Bild „Ana“ eine Bronze-Medaille.

Friedrich Fuchshuber gewinnt die Goldmedaille beim CEWE Photo Contest „Our world is beautiful“.

Beim CEWE Professional Print Cup gewinnt **Ronald Diensthuber** in der Sparte Digital open die Goldmedaille und **Michaela Pucher** die Silbermedaille. In der Sparte Farbbild freies Thema erreicht **Christian Pucher** die Bronzemedaille und **Michaela Pucher** das erste Diplom.



„Ana“ von Carmen Sauerbier



„Plauscherl“ von Michaela Pucher



„Gepard“ Ronald Diensthuber

Wir gratulieren zu diesen Erfolgen recht herzlich!



Ing. Bernard Fastner
Praxis für Psychotherapie

Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision
Klientenzentrierte Psychotherapie
Dipl. Lebens- und Sexualberater, -pädagogin

Billrothgasse 7
4800 Attnang-Puchheim
Telefon: +43 (0)664 / 5040067
E-Mail: b.fastner@aon.at
Web: www.bernard-fastner.at




DR. GERALD PASS Facharzt für Orthopädie
Oberarzt am Klinikum Wels
Wahlarzt aller Kassen

Stadtplatz 29 – 1.Stock (Lift) - 4690 Schwanenstadt

Ordination Montag 8.00-12.00 Donnerstag 16.00-18.00
Terminvereinbarung unter 0676-7427124

Operationen aller Gelenke – Chiropraxis – Infiltrationen





Alpensilo
Salzburg
Lieferung

(c) Marc Lins

HOLZHÄUSER
HOLZHALLEN
HOLZBRÜCKEN
WOHN- UND BÜROBAUTEN
KOMMUNALBAUTEN
BRETTSCHICHTHOLZ
DACHSTÜHLE
WINTERGÄRTEN
ALPENSILO




OBERMAYR
Holzkonstruktionen

Obermayr Holzkonstruktionen GmbH
Johann-Pabst-Straße 20
A-4690 Schwanenstadt
T ++43/7673/2257-0
www.obermayr.at



www.kia.com

Alles nur Routine?
Von wegen.

Bei Finanzierung ab
€ 13.690,-¹⁾



RIO



The Power to Surprise

Der neue Kia Rio. Dein Leben. Deine Regeln.

KIA Motors Gmunden

S.E. Automobile GmbH
Bahnhofstraße 75 • 4810 Gmunden • Tel.: 07612/66927
Mail:office@kia-motors-gmunden.at

KIA Motors Attnang

S.E. Automobile GmbH
Salzburger Str. 91 • 4800 Attnang-P. • Tel.: 07674/62851
Mail:office@kia-motors-attnang.at

CO₂-Emission: 109-98 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8-4,8 l/100km

Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Preisvorteil bestehend aus € 400,00 Eintauschbonus für Ihren Gebrauchten, € 300,00 Ausstattungsvorteil und € 900,00 Finanzierungsbonus bei Finanzierung über Kia Finance. Berechnungsbeispiel am Modell Kia Rio Österreich-Edition: Kaufpreis € 13.690,00; 4,59% p.a. Sollzinssatz, 5,03% p.a. Effektivzinssatz, € 0,00 Erhebungsgebühr, € 0,00 Bearbeitungsgebühr, gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr € 92,21; kalk. Restwert € 5.887,00; Leasingentgeltvorauszahlung € 4.107,00; Laufzeit 48 Monate; 10.000km Laufleistung/Jahr; Leasingentgelt mtl. € 106,55; Gesamtkosten: € 1.510,19; zu zahlender Gesamtbetrag € 15.200,19. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 01/2017. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

ERFOLGREICHER SCHWANENSTÄDTER FAUSTBALL- NACHWUCHS

Die U12 der „SCHWANBOMBERS“ spielen in der Hallensaison 2016/17 in toller Form!

Nach dem Sieg bei den Bezirksmeisterschaften erreichte das Team bei den Landesmeisterschaften in Laakirchen den hervorragenden dritten Platz und qualifizierte sich damit für die österreichischen Meisterschaften in Höchst (Vorarlberg).

Dort erreichte das Team unter Wittmann/Schoissengeyer den vierten Platz. Im kleinen Finale verlor das Team von Wittmann/Schoissengeyer gegen Seekirchen äußerst knapp mit 10:12 und 14:15.

Wir suchen immer Nachwuchs!

Interessierte Buben und Mädchen ab ca. 9 Jahren können jederzeit einsteigen! Trainiert wird jeden Dienstag und Freitag ab 17 Uhr in der Ballsporthalle bei der NMS1.



Erste Reihe v.l.n.r.: Schoissengeyer Max, Reisinger Max, Kienberger Simon, Peneder Moritz, Reisinger Valerie, Wittmann Georg.
Zweite Reihe: Zauner Alex, Feichtinger David.

FUSSBALL IST LEBENSCHULE MIT NACHHALTIGKEIT

Der Sport mit dem runden Leder nimmt äußerst positiven Einfluss auf die Persönlichkeitsentwicklung von Kindern und Jugendlichen. Denkt man dabei nur an das Erlernen von sportartspezifischen Techniken und Bewegungsabläufen, so ist das zu kurz gegriffen. Positive Lerneffekte ergeben sich vor allem aus dem Mannschaftssport. Dieser setzt Teamfähigkeit voraus. Egal welches Alter, welches Geschlecht, welche Nationalität – in den Mannschaftssportarten lernt man miteinander umzugehen.

Der Umgang mit Sieg und Niederlage gehört natürlich auch zu den Lerneffekten. Für die Entwicklung von sozialen Kompetenzen ist der Lernprozess, wie man Siege und Niederlagen verarbeitet sehr wichtig und lässt sich auf unzählige Lebenssituationen im Beruf, im Alltag und in der Familie übertragen. Im Fußballsport gilt es nicht nur für sich, sondern auch für seine Teamkollegen Verantwortung zu übernehmen. So gewinnt und verliert man gemeinsam. All diese Erfahrungen führen zu einer positiven Persönlichkeitsentwicklung und beeinflussen das Verhalten der Menschen nachhaltig.

Die Nachwuchsarbeit beim SC-Schwanenstadt 08

Daraus ergibt sich eine große Verantwortung für den Verein, seinen Trainern und seinen freiwilligen Helfern im Hintergrund. In den fünf Altersklassen U9 – U12 – U13 – U15 – U17 werden ca. 120 Jugendliche von 6 Trainern ausgebildet. Bei regionalen Meisterschaftsspielen können die Jugendlichen ihre erworbenen Fähigkeiten mit Gleichaltrigen messen.

Nachwuchsleiter des SCS 08 ist **Jürgen Brandstätter**. Er war selbst Spieler im Verein und ist jetzt Trainer des OÖ Ligisten Gmunden. Trotzdem lässt er es sich nicht nehmen, die Bambinis – unsere 4- bis 6-jährigen Kleinsten – selbst zu trainieren. 1x wöchentlich nehmen



bis zu 22 Kinder an dem Training teil. Dabei unterstützt ihn die Sektionsleiterin Monika Haas, unsere Frau für Alle(s).

Das Credo von Jürgen Brandstätter: *Die Jugend „bewegt sich“ sehr viel vor dem Fernseher und Computer. Wir wollen durch diese Initiative die Kinder dazu bringen, ihre Bewegung „nach draußen“ zu verlagern.*

Daher auch die Einladung an alle Eltern: Schickt eure Kinder in den Verein, vergönnt ihnen die Freude am Spiel und an der Bewegung und fördert damit deren Gesundheit von klein an. Die Verantwortlichen vom SCS 08 erwarten Euch gerne auf den Sportstätten im AXIANS Stadion.

Eine Stadt – eine Mannschaft – ein Ziel!



Maschinenring

**Die Profis
 vom
 Land**

**Bestes
 Service
 für jede
 Jahreszeit!**

**Grünraumpflege
 Baumpflege
 Gartengestaltung
 Winterdienst
 Reinigung
 Personalleasing**

MR Schwanenstadt
 schwanenstadt@maschinenring.at

Tel: 05-9060-454



Ingrid Racher
 +699 100 53 012
 www.inra.at
 leben@inra.at

Den inneren Frieden finden, Stärken und Fähigkeiten entfalten und seinen Weg mit Freude gehen ...

... dabei unterstützen die energetisierten Produkte von LichtWesen, Bachblüten und Buschblüten.

Sie liefern Energie für die zentralen Themen des Lebens, um verbunden mit dem inneren Sein in der Welt zu wirken.

Rufen Sie an, schreiben sie mir eine E-Mail oder besuchen Sie meine Homepage.

Ich informiere Sie gerne!



ERSTER FRIEDENS- UND INTEGRATIONS-LAUF IN SCHWANENSTADT – VOLLER ERFOLG

Insgesamt 87 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus nah und fern haben beim ersten Friedens- und Integrationslauf im Rahmen der Paracycling Tour am 28. Mai in Schwänenstadt teilgenommen. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben die Laufstrecke von 2,5 km absolviert. Alle sind Sieger!



Transparent mit Teilnehmern

Der Friedenslauf wurde vom Netzwerk Zuversicht Schwänenstadt ausgetragen. Danke auch an Dietmar Ematinger vom Organisationsteam der Paracycling Tour! Es sind auch einige Flüchtlinge mitgelaufen! Vor der Siegerehrung wurden Friedenslieder gesungen und gemeinsam ein Friedensgebet gesprochen! Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben sich auf einem Transparent verewigt! Die Preise, „Schwänenstadt Sehr Gutscheine“, wurden von Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger gesponsert. Die Friedenstauben aus Germteig wurden von der Bäckerei Bramberger gespendet und an alle „Sieger“ verteilt!



Die Sieger des Integrations- und Friedenslaufes

Es gab zwei Wertungskategorien:

Die **Friedensläufer**, die aus allen Teilnehmern ausgelost wurden. Das waren:

Doris Radner, Diana Wandl, Corinna Aahs und die **Schulklasse 4c der Volksschule Schwänenstadt unter Roswitha Friedl** sowie der **Hund Mary-Jean**

Die **schnellsten des Friedenslaufes** waren:

1. **Markus Haas** – 07:38 min.
2. **Hans-Peter Scherndl** – 08.56 min
3. und der 10 jährige **Jannick Scherndl** – 09:23 min
4. **Alexander Kolb** – 09:24 min
5. **Gul Ahmed Salimi** – 09:45 min
6. beste weibliche Läuferin – **Viktoria Peterbauer** – 09:51 min

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für die freiwilligen Spenden!

VEREIN „JUGEND IN SCHWANENSTADT“ Kaufingerstraße 1, 4690 Schwänenstadt

Wir suchen zum Eintritt ab 1. September 2017
JUGENDZENTRUMS-LEITER/IN
für die Verwaltung und Betreuung des Jugend-
zentrums Schwänenstadt
Anstellungsausmaß: 10 Wochenstunden

Tätigkeitsprofil:

- Leitung des Jugendtreffs
- Betreuung von Jugendlichen während der Öffnungszeiten
- Programmplanung und -abwicklung
- Projektcontrolling
- Einkauf
- Raumverantwortlichkeit
- Kontakte zum räumlichen Umfeld
- Lokale Bewerbung der Angebote

Anforderungsprofil:

- Pädagogische Ausbildung und/oder Erfahrung in der Jugendarbeit ist/sind unbedingt erforderlich
- Mindestalter idealer Weise ab 25 Jahre
- Soziale Kompetenz
- Büro- und EDV-Kenntnisse unbedingt erforderlich
- Teamorientiert
- Flexible und strukturierte Arbeitsweise
- Betriebswirtschaftliche Kenntnisse von Vorteil

Bewerbung mit Foto an:

Jugend in Schwänenstadt,
Kaufingerstraße 1, 4690 Schwänenstadt
zH Herrn Robert Wienerroither,
wienerroither.34127@raiffeisen-ooe.at, 0676 6005814

Wie wär's mit

KunststofftechnikerIn ? 4 J.

KunststoffformgeberIn ? 3 J.

ElektrotechnikerIn ? 3,5 J.
mit Hauptmodul Anlagen- und Betriebstechnik
KV Metallindustrie.

MetalltechnikerIn ? 3,5 J.
mit Hauptmodul Werkzeugbautechnik

MetalltechnikerIn ? 3,5 J.
mit Hauptmodul Zerspanungstechnik

MetalltechnikerIn ? 3,5 J.
mit Hauptmodul Maschinenbautechnik

GERNE SENDEN WIR DIR DIE AKTUELLE LEHRLINGSBROSCHÜRE MIT ALLEN INFOS ZU DEN LEHRBERUFEN.

SCHNUPPERTAGE JEDERZEIT ZU VEREINBAREN.

camo

LERNE VON DEN BESTEN

Werde zur hoch-spezialisierten und technischen Fachkraft - in einem führenden und expandierenden Familienunternehmen - im Bereich der Kunststofftechnologie, mit über 160 Mitarbeitern davon 20 Lehrlingen.

Durch unser bewährtes und innovatives Ausbildungskonzept wurden bereits 103 Lehrlinge ausgebildet. Nach der Ausbildung hat jeder Lehrling die Möglichkeit, im Betrieb zu bleiben. Auch die Lehre mit Matura ist möglich.

- Entwicklung von Bauteilen und Baugruppen
- Konstruktion und Herstellung von Werkzeugen
- 1K bis 4K-Spritzguss von Bauteilen
- Montage von Baugruppen

Sende uns Deine Bewerbung an:
Camo Formen- und Werkzeugbau GmbH
z.H. Herrn Andreas Hochreiter
Einsiedlstraße 1, 4690 Schwanenstadt, Österreich
Tel. +43 (0) 7673 - 6650 - 0
oder per Mail an: andreas.hochreiter@camo.at
www.camo.at

Informatives Video und interessante Details zu den Lehrberufen:
www.camo.at/ausbildung







CAM'On!

Steig ein bei CAMO



EIN TOLLES „AIRLEBNIS“

Ein Highlight von vielen Prämien: Der Hubschrauberflug als Belohnung für alle, die es sich mit besonderen Leistungen verdient haben.



STARTPLATZ MIT EUROPE
AUSZEICHNUNG VORBILDLICHER LEHRBETRIEB 2016 - 2019
WKO

TAXI BRUCKBACHER GMBH

Wir fahren auf Nr. sicher!



Taxi - Mietwagen



Seit 20 Jahren für Sie unterwegs!

Unser Unternehmen, welches zum Großteil mit Taxifahrten, Krankenbeförderung und Sozialhilfefahrten beschäftigt ist, beschäftigt momentan 20 Mitarbeiter und verfügt über einen Fuhrpark von 28 Fahrzeugen auf 6 Standorten und zwar in Lambach, Schwanenstadt, Stadl-Paura, Steinerkirchen, Sattledt und Kirchdorf.

Im Herbst 2017 feiert das Taxi Bruckbacher 20 Jahre. Als im Jahr 1997 das Unternehmen mit 1 PKW gekauft wurde, war Geschäftsführerin Britta Siegl gerade hochschwanger zu ihrem 2. Kind. Heute sind 3 Generationen im Betrieb tätig. Hermann Achleitner, welcher sich bald in den wohl verdienten Ruhestand zurückziehen wird, seine älteste Enkelin Sarah Spitzbart die ihn als operative Führungskraft vor Ort bestmöglich vertritt und Britta Siegl die für alle Arbeiten im Hintergrund zuständig ist. Natürlich gibt es auch in unserer Branche immer wieder neue Herausforderungen und daher ist es wichtig mit Menschen zusammen zu arbeiten, auf die man sich verlassen kann. Wir sind mit ganzem Herzen für unser Unternehmen da, doch nur durch den Einsatz unserer Mitarbeiter war der stete Wachstum und die Etablierung unserer Firma möglich.

Gerne sind wir auch für Sie unterwegs ob als Taxi oder für Rollstuhlfahrten, Zustellungen, Krankenbeförderung, Flughafenfahrten, Botendienste, Busvermietungen... **WIR FREUEN UNS FÜR SIE DA SEIN ZU DÜRFEN UNTER 07245/28 3 66.**

KWG-SCHLUSSETAPPE ENTSCIED DIE DIESJÄHRIGE UCI INVACAREPARACYCLINGTOUR

Einen spannenden Verlauf bot die Schlussetappe in Schwanenstadt der diesjährigen UCI-Invacare Paracyclingtour. Gesäumt von den Teilnehmern und Besuchern des ersten Schwanenstädter Integrationslaufes bot der Start- und der Zieleinlauf ein tolles Abschlussbild.

Dank des herrlichen Wetters konnten die Teilnehmer und Organisatoren bei dem diesjährigen 4-Etappenbewerb um die Wette strahlen. Die „4-Etappen-Invacare-Paracyclingtour“ mit der Spitz-Etappe in Attnang-Puchheim, der PAPPAS-Etappe am Salzburgring, der HOLTER-Etappe in Lengau sowie der KWG-Schlussetappe in Schwanenstadt verlangte dem internationalen Teilnehmerfeld wiederum alles ab. Die Organisation unter Alois Hüttner, Dietmar Ematinger, Willi Burner und Walter Mayrhuber bot laut dem UCI-Bericht wiederum eine weltcupwürdige Tour.

Der Auftakt erfolgte nur mit lachenden Gesichtern, konnten doch überwiegend neue Rekorde erzielt werden. Hervorzuheben war dabei in der Klasse C5 Wolfgang Eibeck der für die 12,3 km Strecke einen Sensationssiegerschnitt von 52,7 km/h erzielte. Im Vergleich der Klasse der Schwerstbehinderten C1 bei den Radrennfahrern bewältigte der Vierfach-Paralympicssieger (Rio und London), Michael Teuber, immerhin noch einen Siegerschnitt von 43,5 km/h. Bei den Handbikefahrern war der Tourpromotor und Silbermedaillengewinner Ablinger Walter mit einem Siegerschnitt von 45,7 km/h eine Klasse für sich und verwies seinen Dauerrivalen den Schweizer Heinz Frei auf Rang Zwei. In dieser Reihenfolge erfolgte auch der Zieleinlauf am Salzburgring. Den Großangriff startete jedoch Heinz Frei bei der Etappe in Lengau – wo er seinen ersten Etappensieg (hauchdünn) vor Ablinger Walter erzielen konnte. So wurde die Schlussetappe mit dem Anstieg Römerberg in Schwanenstadt wiederum zur Entscheidungsetappe. Mit dem knappen Zwölfsekundenvorsprung konnte sich Ablinger Walter jedoch nicht auf einem Ruhekitzen ausrasten. Die dramatische Entscheidung fiel jedoch in Folge eines technischen Gebrechens beim Anstieg Römerberg. Der Schaltkorb von Walter Ablinger verfring sich in den Speichen, sein Rad war nicht mehr zu reparieren. Dank eines Ersatz-Bikes konnte Walter Ablinger die Schlussetappe zu Ende fahren und rettete noch einige UCI-Rankingpunkte mit dem achten Gesamtrang bei der UCI Invacare-Paracyclingtour. Aus österreichischer Sicht rettete der Silbermedaillengewinner von Rio, Thomas Frühwirth, die hochkarätige UCI Invacare-Paracyclingtour mit einem eindrucksvollen Gesamtsieg. Der Schweizer Heinz Frei gewann nun auch bereits zum zweiten Mal die Gesamtwertung der UCI OÖ. Paracyclingtour. Somit steht das Duell mit Walter Ablinger an Toursiegen 2:2. In der Gesamtwertung der Klasse H3 lachte der Mondseer Michael Langer-Weninger vom Podium. Er musste sich Heinz Frei geschlagen geben, verwies jedoch den Polen WITKOWSKI Mateusz auf Rang drei.

Beeindruckend war der Start der neuen Serie Bike4Fun mit dem Zeitfahrbewerb in Attnang-Puchheim sowie dem 3h-Radmarathon. Fortsetzung findet die Wettbewerbsserie bei dem ASVÖ-Bikefestival in Vöcklabruck am 7. Juli mit dem 2h-MTB-Marathon.



Infos und Anmeldungen unter www.bike4fun.me. Die Gesamtsiegeerhebung der Bike4fun-Bewerbe findet nach dem Trials-Weltcupfinale der Damen am 8. Juli im Stadtpark auf der Weltcup-Bühne statt.

Oberbank
3 Banken Gruppe

Tipp des Monats

Spezial-
Tipp

**Das Oberbank
Kundenportal*
entwickelt sich
weiter.**

Ihr eBanking der Zukunft.
Jetzt einloggen!



Produkte online abschließen



Bankdokumente online erhalten

Bankomatkarten online verwalten



Kartensperre und
Neubestellung



Aktivierung von
GeoControl



PIN-Code-
Nachbestellung

*eBanking-Anmeldung und Internetverbindung erforderlich. Optimierte für Tablets, Smartphones und PCs. Eine genaue Auflistung der optimierten Geräte und Browser finden Sie unter www.oberbank.at/kundenportal

Oberbank. Nicht wie jede Bank.



Elektro • Alois

Schobesberger

- Elektro / Radio / Fernsehen
- Licht - u. Kraftinstallation
- Eigener Kundendienst

4690 Schwanenstadt • Stadtplatz 7
Tel.: 07673 / 2334 • Fax: 07673 / 2334-4
Email: schobesberger@swanmedia.at

NEU in Schwanenstadt!

selbsteinlagern
G r ö t z l



Mieten Sie Ihre persönliche Lagerbox -

von ca. 3m² = 9m³, 6m² = 18m³, 12m² = 36m³,bis 300m²!

Für **Privat** und **Gewerbe** - **sauber, trocken, versperrbar** und **in Ihrer Nähe!**

4690 Schwanenstadt, Linzerstraße 39 - Info unter Tel.: **0664 330 30 69** - Mail: groetzi.lieselotte@gmail.com



Menschlichkeit lebt. **Durch IHREN Beitrag.**

„Guten Tag! Ich komme vom Roten Kreuz.“ - Mit diesen Worten werden in den nächsten Tagen junge Menschen auf Sie zukommen, um für das Rote Kreuz zu werben. Sie möchten Ihnen eine Mitgliedschaft bei der größten Rettungsorganisation des Landes anbieten. Die Damen und Herren sind durch die Uniform und das Mitführen eines Ausweises klar und eindeutig erkennbar.

Trotz der vielen, vielen freiwilligen Stunden, die unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter leisten, und trotz der Unterstützung der Rotkreuz-Arbeit durch Land und Gemeinden sowie durch die Bevölkerung bei der Haussammlung, reichen die finanziellen Mittel nicht aus, um alle Aufgaben bewältigen zu können, die die Bevölkerung von uns erwartet.

Wir können unsere Aufgaben nur dank IHRER finanziellen Unterstützung erfüllen!

Ihr Mitgliedsbeitrag wird für alle Rotkreuz-Dienststellen verwendet. Er ist für die Aufrechterhaltung aller Aufgaben des Roten Kreuzes unentbehrlich. Die Höhe Ihrer finanziellen Unterstützung können Sie selbstverständlich frei wählen - auch eine Änderung der Mitgliedschaft ist jederzeit möglich.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Sie in den nächsten Tagen und Wochen besuchen, dürfen kein Bargeld annehmen. Sie bringen Ihnen lediglich ein Mitgliedsformular und informieren Sie über die umfangreiche Arbeit und die Leistungen des Roten Kreuzes. Damit verbunden ist die Bitte, unsere Arbeit durch Ihre Mitgliedschaft zu fördern.

In diesem Sinne bedanken wir uns bereits heute für die freundliche Aufnahme unserer Mitarbeiter und für Ihre finanzielle Unterstützung - und verbleiben mit den besten Rotkreuz-Grüßen

„Rund 140 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen erbringen in den Bereichen Rettungsdienst, Gesundheit- und Sozialdienste sowie bei der Ruhilfe freiwillig Ihre Leistung. Bei 6.585 Einsätzen und 166.480 gefahrenen Kilometern wurden alleine im Bereich Rettungsdienst über 32.000 Stunden geleistet. Über 60 Kinder sind Mitglieder unserer Jugendgruppen und fühlen sich an der Ortsstelle wohl.“

Damit wir auch zukünftig unsere Aufgaben 24 Stunden am Tag / 7 Tage die Woche professionell und schnell für SIE durchführen können, benötigen wir Sie als unterstützendes Mitglied, um die nötige Ausrüstung und Fahrzeuge einsatzbereit erhalten zu können und neue Mitarbeiter auszubilden.

DANK Ihrer Unterstützung wird dies ermöglicht!



Karl Ploberger
Ortsstellenleiter
Rotes Kreuz Attnang-Puchheim



ACHLEITNER + PARTNER

www.achleitner-partner.at

Herzlich Willkommen bei ACHLEITNER + PARTNER in der neuen Federnfabrik



Seit April 2017 begrüßen und beraten wir unsere Kunden im neuen Büro in Schwanenstadt, Graben 23.

Den neuen Herausforderungen einer spannenden Zeit begegnen wir mit **Innovation, Interesse** und dem ständigen **Willen zur Weiterentwicklung**. Unser neues Büro gibt uns den perfekten Rahmen, um uns auf effiziente Lösungen für Sie zu konzentrieren.

Unser Team in Schwanenstadt besteht aus 4 Mitarbeiterinnen in der Lohnverrechnung unter der Leitung von **Frau Brigitta Aitzetmüller**, und 5 Mitarbeiterinnen in der Buchhaltung und Bilanzierung, die vom Steuerberaterteam **Frau Birgit Pill-Hubert, Frau Doris Schobesberger BA** und **Herrn Mag. Christoph Müller** fachlich betreut und unterstützt werden. Besuchen Sie uns und machen Sie sich selbst ein Bild, wir freuen uns auf Sie.



ACHLEITNER + PARTNER steuerberatung gmbh

a-4690 schwanenstadt + graben 23 + tel. +43 7673/80787-0

„ERBGUT – AUS MENSCHLICHER UND FINANZIELLER SICHT“



Bildrecht: Sparkasse Oberösterreich

Konsulent BGM Karl Staudinger, Lisa Lehner, Filialdirektor Franz Sonnleitner, Regionaldirektor Hermann Fröller

Das Thema „Erbgut – aus menschlicher und finanzieller Sicht“ stand im Mittelpunkt der Veranstaltung der Sparkasse OÖ, die am 24. April 2017 in Schwanenstadt über die Bühne ging. Filialdirektor Franz Sonnleitner führte durch das Programm und konnte mehr als 130 Gästen im Franz Xaver Süßmayr-Saal der Landesmusikschule profunde Referenten zum Thema „Erbgut“ präsentieren. Biologin Mag. Dr. Maria Maurer informierte in einem launigen Vortrag über die

„genetische Bibliothek“ des Menschen. Was sind Gene? Was ist die DNA? Was sind Chromosomen? Das sind nur einige der Fragen, denen sie auf den Grund gegangen ist. Notar Dr. Thomas Zellinger gab den Gästen Einblicke in die Auswirkungen der Änderungen, die sich im Zuge der jüngsten Reform des österreichischen Erbrechts ergeben. Nicht nur das Thema Übertragung von Immobilienvermögen wurde ausführlich erörtert, es gab auch wertvolle Expertentipps zur Vertragsgestaltung und zur richtigen Erstellung eines Testaments. Seitens der Sparkasse OÖ wurde in diesem Zusammenhang die Notwendigkeit der persönlichen finanziellen Vorsorge in jeder Lebenslage aufgegriffen. Wie und mit welchen Produkten am besten vorgesorgt werden kann, dazu referierte Dr. Klaus Strehle, Leiter Private Banking der Sparkasse OÖ. „Finanzielle Vorsorge ist wichtiger denn je. Gerade angesichts des Nullzinsniveaus lohnt es sich jedenfalls, Alternativen zu Sparbuch und Bausparvertrag zur finanziellen Absicherung des Lebensabends in Erwägung zu ziehen“, so Strehle.

Am Ende der Veranstaltung wurde der gesamte Erlös aus den Eintrittsgeldern an Frau Lisa Lehner, Leiterin des Jugendzentrums in Schwanenstadt übergeben. Sie kann damit diverse Projekte verwirklichen und die Einrichtung des Jugendzentrums etwas verbessern. Die Sparkasse OÖ hat damit wieder einmal ihre Regionalität bestätigt und dem Slogan „Was zählt, sind die Menschen“ Rechnung getragen.

Schwanenstadt, 25.4.2017

**JETZT
GEORGE
ERLEBEN!**

[sparkasse.at/
george](http://sparkasse.at/george)

Willkommen beim modernsten Banking Österreichs

Erleben Sie GEORGE!

So haben Sie Banking noch nie erlebt. George ist funktionell, innovativ, persönlich und macht darüber hinaus noch ganz schön viel Spaß. George bringt Leben ins Geld mit Farben, Namen und Gesichtern. Denn Geld ist mehr als Ziffern und Nummern. George ist, wie man es sich wünscht: einfach einfach. Sie wollen George kennenlernen?

Gerne stelle ich Ihnen George vor.



Franz Sonnleitner

Filialdirektor
Filiale Schwanenstadt
Stadtplatz 41-42
Tel.: 05 0100 - 44638

SPARKASSE
Oberösterreich
Was zählt, sind die Menschen.

KAUFEN STATT MIETEN

ER SIE ES 
Bauträger GmbH

Ihr kompetenter Wohnbauträger seit 1996



WOHNEN UND WOHLFÜHLEN IN SCHWANENSTADT

Symbolfoto

Wir errichten für Sie am Goldenen Simmerweg eine geförderte, modern ausgestattete Wohnanlage mit 24 Eigentumswohnungen. Die Wohnnutzflächen betragen zwischen ca. 58 und 102 m² zuzüglich großzügigen Terrassen. Den Erdgeschosswohnungen sind zusätzlich auch Eigengärten zugeordnet.

Diese zentrumsnahe Immobilie befindet sich in einem ruhigen Wohngebiet mit sehr guter Infrastruktur.

Die barrierefreien Wohnungen verfügen jeweils über einen Tiefgaragenabstellplatz und ein Kellerabteil bzw. einen Abstellraum. Über den hauseigenen Lift gelangt man bequem von der Tiefgarage in alle Wohngeschosse.

- Baubeginn September 2017
- notarielle Treuhandabwicklung
- zum garantierten Fixpreis
- HWB 20 kWh/m²a, fGEE 0,66



Die aktuelle Projektmappe erhalten
Sie über www.ersiees.at



KONTAKT

ER SIE ES Bauträger GmbH
Im Stadtgut B2, 4407 Steyr
Tel.: 07252 766 66
E-Mail: steyr@ersiees.at
Web: www.ersiees.at

Wolke 
sieben



ENERGIESPARTIPPS



Neue Variante bei der öö. Wohnbauförderung

Seit Anfang des Jahres gibt es 3 Fördervarianten für die Errichtung von Eigenheimen:

- **NEU:** Zinsenzuschüsse zu einem Hypothekendarlehen mit 1% Fixverzinsung, 20 Jahre Laufzeit (gleichbleibende Rückzahlraten)
- Zinsenzuschüsse zu einem Hypothekendarlehen mit variabler Verzinsung, 30 Jahre Laufzeit (ansteigende Rückzahlraten)
- Einmaliger Direktzuschuss in Höhe von 6 % des geförderten Hypothekendarlehens
- Die Varianten 1. und 3. sind vorerst befristet bis zum 30.6.2018

Nähere Informationen: www.energiesparverband.at



Bundes-Sanierungsscheck 2017 für Private

- Gebäude müssen älter als 20 Jahre sein
- Gefördert werden umfassende Sanierungen sowie Teilsanierungen, die zu einer Reduktion des Heizwärmebedarfs um mind. 40 % führen
- Förderhöhe je nach Sanierungsart zwischen 3.000 Euro und 5.000 €
- Mustersanierungen (besonders nachhaltige und vorbildliche Sanierungsprojekte) erhalten bis zu 8.000 €
- Zuschläge für nachwachsende Rohstoffe

Nähere Informationen zur Förderung: www.umweltfoerderung.at



Frage aus der Energieberatung des Energiesparverbandes des Landes OÖ:

Ich überlege den Kauf eines Elektroautos, kann ich den Sonnenstrom meiner PV-Anlage zum Aufladen verwenden?

Intelligente Ladestationen können den Strom aus der hauseigenen Photovoltaik-Anlage zum Laden des E-Autos nutzen. Der eigene Solarstrom wird an Verbraucher innerhalb des Hauses weitergegeben und kann auch zum Aufladen des Elektroautos verwendet werden. Ein intelligenter Energieverbrauchsregler misst die exakte Menge des verfügbaren Solarstroms und leitet ihn laufend an die E-Auto-Ladestation weiter. Intelligente Ladestationen für Privathaushalte werden vom Land OÖ auch gefördert.

Die kostenlose und produktunabhängige Energieberatung des Energiesparverbandes des Landes OÖ www.energiesparverband.at



Neue E-Mobilitätsförderungen für Privathaushalte

- Landesförderung: 600 € für intelligente Ladestationen
- Bundesförderung E-Mobilität:
 - Förderung für E-Autos, Elektro-Zweiräder, Hybrid-PKWs etc.
 - z.B. 4.300 € Preisvorteil beim Kauf eines E-PKWs
 - zusätzlich 200 € für den Erwerb einer Wallbox

Nähere Informationen: www.energiesparverband.at



ENERGIESPARTIPPS



Die grüne E-Nummerntafel ist da!

Die schwarze Schrift wird grün: Wer rein elektrisch fährt oder mit einem Brennstoffzellen-Fahrzeug unterwegs ist, hat seit 1. April 2017 Anspruch auf eine E-Nummerntafel mit grüner Schrift. Dadurch werden E-Autos und Brennstoffzellen-Fahrzeuge auf den ersten Blick erkennbar sein. So können Länder, Städte und Gemeinden einfach und schnell zusätzliche Anreize für Elektromobilität schaffen.

Alle Infos zu den neuen KFZ-Kennzeichen: infothek.bmvit.gv.at



Was sie schon immer über Smart Homes wissen wollten...

- Wie wird mein Haus zum Smart Home?
- Wie kann mir ein Smart Home beim Energiesparen helfen?
- Kann ich meine PV- oder Solaranlage und mein E-Auto einbinden?

Die Broschüre "**Smart Home Energiesparend & Digital**" informiert darüber, wie ein digitales Zuhause funktioniert und dient als Wegweiser zum intelligenten Zuhause.

Broschüre kostenlos bestellen auf www.energiesparverband.at



Neues Energiepickerl für Fernsehgeräte

Im Jänner wurde die Skala für Fernseher auf A++ (sehr gut) bis E (schlecht) erweitert. Wichtig: Das Energiepickerl vergleicht nur Geräte gleicher Displaygröße. Grundsätzlich gilt, je größer der Fernseher umso größer ist meist auch sein Stromverbrauch. Achten Sie deshalb auch auf die Watt-Zahl und den Jahresstromverbrauch. Beides ist am Energie-Pickerl angegeben.

Weitere Informationen auf www.energiesparverband.at

www.energiesparverband.at



Wenn Sie die Energiespartipps nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie dieses E-Mail an office@esv.or.at mit dem Betreff "Abmeldung Energiespartipps" retour.

OÖ Energiesparverband
Landstraße 45
4020 Linz
E-Mail / [Impressum](#)

„SCHULE UND JAGD“ – EIN SPANNENDES PROJEKT BEREICHERT DEN SCHULALLTAG

In der Volksschule Schwanenstadt fanden vor kurzem lehrreiche Projektstunden statt. In Abstimmung mit Frau Dir. Hutterer, den Klassenlehrerinnen Frau Reiter Kl.4a, Frau Baldinger Kl.4b, Frau Friedl Kl.4c und Frau Lindorfer Kl.4d wurden diese Projektstunden im Rahmen des Sachunterrichtes von Gerhard Huemer Mitglied des BJ-Ausschusses für Öffentlichkeitsarbeit und Brauchtum mit Fachwissen und umsichtigen Engagement gestaltet.

Die Jäger tragen Verantwortung für unsere Wildtiere und deren Lebensraum, sowie für den Erhalt von Struktur- und Artenreichtum in den Revieren. Dabei ist es ihnen wichtig, für gesunde und artenreiche Wildbestände in einen guten Wald- Wildausgleich zu sorgen.

Die Lebensräume und Jagdzusammenhänge im Verlauf der Jahreszeiten wurden den Schülerinnen und Schülern in einer altersgerechten Power-Point Präsentation von Herrn Gerhard Huemer wissensgerecht näher gebracht.

Mit großer Arbeitsfreude und hoher Motivation wurden im Dialog Themen wie zb. Baumarten, Hecken, Lebensraum, Biotope und Wildarten erläutert. Besonders interessant fanden die Kinder die Themenbereiche Verhalten im Wald, Wildspuren, Feinde des Wildes, Kitzrettung, Reviereinrichtungen und natürlich das Thema „Jagdhund“.

Jäger und Hornmeister Gerhard Huemer erzählte zudem von der Wildbretverarbeitung und der Vermarktung des Wildes. Auch auf die Jagdkultur wurde nicht vergessen. Die Kinder durften sich sogar beim Jagdhornblasen versuchen. Ein Natur- und Jägerquiz rundete das innovative Projekt ab und wurde von den Schülerinnen und Schülern toll gelöst.

Zum Abschluss dieser zwei Unterrichtseinheiten wurden mit dem Film „Die Jagd im Rhythmus der Jahreszeiten“, von Dr.Roman Auer (Biologieprofessor am BRG Vöcklabruck) noch spannende lebendige Zusammenhänge von Natur und Wild näher dargestellt.



Fotorechte: Oö. Landesjagdverband

Als kleines Dankeschön für die aktive Mitarbeit wurden an die Schüler/innen die vom O.Ö. Landesjagdverband zur Verfügung gestellten Magazine der „Fäustling“ und Wildtierkalender verteilt.

Gerhard Huemer

Mitglied des Bezirksjagdausschuss Vöcklabruck –
Ausschuss für Öffentlichkeitsarbeit und Brauchtum



Die perfekte Lage in Schwanenstadt

Dietmar WOHLFAHRT
Gmundnerstraße 20
4690 Schwanenstadt
Telefon 0664/8231450





**OÖ
FAMILIEN
BUND**



Eintritt frei!

Familienbund
Ritterfest

LINZ
Sa, 8. Juli
 10 bis 22 Uhr



- Hauptplatz ■
- Linzer Schloss ■
- Altstadt ■



www.ooe.familienbund.at
[#familienbundritterfest17](https://twitter.com/familienbundritterfest17)

PROAKTIV4D

„MEIN STUDIO“

**BIS AUGUST
OHNE BINDUNG
INKLUSIVE WASSERTRAINING**








„WEIL ICH MICH HIER WOHLFÜHLE“

Du hast Probleme mit deinem Nacken oder Rücken? Du fühlst dich nicht richtig fit? Du willst mehr Bewegung in dein Leben bringen und weißt nicht wie? Wir bieten dir die Lösung. Mit nur einer Stunde effizientem Training – 2-mal wöchentlich – wirst du wieder fit. Bei einer umfassenden Körperanalyse stellen wir deine Körperfett- und Muskelanteile fest. Die Körperhaltung wird auf Fehlstellungen untersucht, um die Ursachen von Verspannungen oder anderer Probleme zu finden. Mit einem auf dich abgestimmten Bewegungsprogramm wird die Haltung verbessert. Verspannungen werden reduziert und deine Fitness wird gestärkt. Mit uns kommst du rasch ans Ziel.

JETZT
 KOSTENLOSE
 KÖRPERANALYSE
 UND PROBETERMIN
 VEREINBAREN!

Badgasse 34, 4800 Attnang-P. | 07674 21 424 | www.proaktiv4d.at | office@proaktiv4d.at

DIE AKTUELLEN HIGHLIGHTS MIT DER OÖ FAMILIENKARTE

Die OÖ Familienkarte bringt wieder jede Menge Vorteile für die oberösterreichischen Familien!

Schiff Ahoi auf der Donau

Das Schiff von der Donauschiffahrt Wurm + Köck legt bis 1.10.2017 dreimal täglich außer Montag um 11.00, 13.00 und 15.00 Uhr im Linzer Donaupark ab. OÖ Familienkarten-Inhaber erhalten folgende Ermäßigungen: Jahresangebot: Jeden Freitag um 15.00 Uhr: Alle Kinder bis 13 Jahre in Begleitung von mindestens einem Elternteil fahren kostenlos! Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahre zahlen 14,80 Euro. Alle anderen Fahrten: Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahre: 7,5 % Ermäßigung; Kinder 5-13 Jahre 50 % Ermäßigung; Kinder bis 5 Jahre: kostenlos. Bei zwei zahlenden Erwachsenen ist das 3. und 4. Kind frei. Informationen unter www.familienkarte.at bzw. www.donauschiffahrt.at.

Spiel und Spaß für Familien bei der OÖ Landesgartenschau 2017

Die behutsam revitalisierten Höfe und Gärten im Stift Kremsmünster, der Park an der renaturierten Krems in der Nähe des neu gestalteten Marktplatzes sowie der Schlosspark Kremsegg garantieren unverwechselbares Gartenschau-Flair an 177 Tagen. Für die Kleinen wird es auf der OÖ Landesgartenschau besonders lustig! Jeden Samstag von 14.00 bis 16.00 Uhr: Kinderbühne mit Kasperl & Co, Märchensonntage mit sagenhaften Geschichten, Ferienprogramm mit Kinderwerkstatt, Riesen-Wiesen-Hüpfkissen u.v.m. Mit der OÖ Familienkarte erhalten Kinder bis 15 Jahre freien Eintritt (statt 3 Euro); Erwachsene zahlen 14,50 Euro. Infos: www.familienkarte.at.

Jagdmärchenpark Hirschalm

Auf über 50 Märchen- und Spielestationen erleben Groß und Klein das Märchen der Hirschalm und können aktiv an der Suche nach dem magischen Kristall des Hirschkönig Farok teilnehmen. Vom 19. Juni bis 9. Juli zahlen OÖ Familienkarten-Inhaber nur den halben Eintrittstarif. 2 Elternteile + Kind/er: 14,40 Euro (statt 28,80 Euro), 1 Elternteil + Kind/er: 10,20 Euro (statt 20,30 Euro). Weitere Informationen sind auf www.familienkarte.at und www.hirschalm.at zu finden.

10 Tage SCHÄXPIR Theaterfestival vom 22. Juni bis 1. Juli 2017

Über 30 verschiedene Produktionen aus dem In- und Ausland werden auf verschiedenen Bühnen in Linz zu erleben sein. Nicht nur Schauspiel- sondern auch Tanz-, Performance- und Musiktheaterproduktionen begeistern das Publikum. Das Publikum, das sind bei SCHÄXPIR alle Menschen ab zwei Jahren. Ticketbuchung telefonisch: 0732 / 785141-17 oder online auf www.schaexpir.at. Kinder und Jugendliche bis 20 Jahre: 3,50 Euro (statt 5 Euro); Erwachsene: 5 Euro (statt 7 Euro) Programm und Infos: www.schaexpir.at und www.familienkarte.at.

Action, Speed und Spaß mit der OÖ Familienkarte bei den Family-All-in-Days am 1. und 2. Juli am Wurbauerkogel

Ob bei einer rasanten Talfahrt mit der 1,5 km langen Sommerrodelbahn, bei einem wilden Ritt auf der wetterfesten Alpenachterbahn „Alpine Coaster“ oder beim spektakulären Ausblick vom 21 Meter hohen Nationalpark Panoramaturm: die Ausstellung „Faszination Fels“ inkl. Film im Panoramaturm versetzt Groß und Klein ins Staunen. Familien können zum All-in-Preis jeweils entweder von 9.30 bis 13.30 Uhr oder von 13.30 bis 17.30 Uhr Sommerrodelbahn, Alpine Coaster, Panoramaturm und den Sessellift nach Belieben nutzen und das so oft sie möchten.

Anmeldung auf www.familienkarte.at; 4-Stunden-Ticket am Wurbauerkogel am 1. bzw. 2. Juli: 2 Elternteile + Kind/er: 43 Euro; 1 Elternteil + Kind/er: 29 Euro.

Wanderwochenende im Austrian Sports Resorts BSFZ Obertraun

Von 7. Juli bis 10. September sind im Bundessport- und Freizeitzentrum Obertraun Kinder mit der OÖ Familienkarte bis 10 Jahre frei! Wandern und die Schönheit der atemberaubenden Natur genießen: Im Salzkammergut kann man auf gut ausgebauten Wanderwegen die schönsten Fleckchen der Regionen kennenlernen. Die einmalige Landschaft der Weltkultur- und Naturregion „Hallstatt – Dachstein – Salzkammergut“ ist auch Ausgangspunkt für Ausflüge zu den zahlreichen Sehenswürdigkeiten in unmittelbarer Nähe des Sportzentrums. Für Fußballfans stellt das BSFZ Obertraun zwei Kunstrasenplätze und vier Rasenspielfelder zur Verfügung. Preise: 1 Wochenende von Freitag-Abendessen bis Sonntag-Frühstück: Erwachsene: 124,50 Euro inkl. Halbpension, Jugendliche von 11 bis 18 Jahre: 10,50 Euro inkl. Halbpension, Kinder bis 10 Jahre sind frei! Buchungen: www.obertraun.bsfz.at oder Tel. 06131/239-0.

Infos: www.familienkarte.at.

Ritterfest am 8. Juli in der Linzer Innenstadt

Der OÖ Familienbund veranstaltet am 8. Juli bei freiem Eintritt das größte Familienfest Oberösterreichs, das Familienbund-Ritterfest. Reizende Burgfräulein und tollkühne Ritter verzaubern den Linzer Hauptplatz über die Altstadt bis zum Schlossgelände. Eltern und Kinder sind herzlich eingeladen, über die spektakulären Auftritte von rund 300 Künstlern und Mitwirkenden zu stauen, zu lachen und zu jubeln.

Informationen: www.familienkarte.at.





Heimatmuseum Schwanenstadt

Pausinger-Villa, Linzer Straße

Öffnungszeiten:

Jeden Donnerstag von 10:00 bis 11:00 Uhr
und nach Vereinbarung

Hubert Kienbauer Tel. (07673) 38 42

Bis in jene Zeit, als Illyrer und Kelten das Land bevölkerten und unweit des heutigen Stadtzentrums eine Siedlung namens Tergolape („Kleiner Markt am Wasser“) gründeten, reicht die Geschichte von Schwanenstadt zurück.

Während der römischen Kolonialzeit wurde es aufgrund der günstigen Lage am Hauptverkehrsweg Ovilava (Wels) – Juvavu (Salzburg) eine Poststation. Viele Funde davon sind im Heimatmuseum zu besichtigen.



Aktion: -15 %

**auf alle lagernden
Firm- und Taufgeschenke**

**Schmucktruhe
Sparkassenplatz in 4690 Schwanenstadt
Tel: 07673/3929**

kremstalstraße 93
4050 traun
e-mail: druck@oha.at
web: www.oha.at

oha druckt

BGM. ALFRED RIEDL IST NEUER GEMEINDEBUND-PRÄSIDENT

Gemeindebund-Vorstand wählt Grafenwörther Bürgermeister Alfred Riedl zum Nachfolger von Helmut Mödlhammer

Der Bundesvorstand des Österreichischen Gemeindebundes hat in seiner heutigen Sitzung den Grafenwörther Bürgermeister und Chef des NÖ Gemeindebundes Mag. Alfred Riedl zum Nachfolger von Helmut Mödlhammer an die Spitze des Gemeindebundes gewählt. Auf Riedl entfielen 37 der insgesamt 59 abgegebenen Stimmen im Vorstand. Riedl setzte sich damit gegen seinen Mitbewerber Günther Mitterer, Bürgermeister von St. Johann im Pongau und Chef des Salzburger Gemeindeverbandes, in einer geheimen Wahl durch.

Der Gemeindebund-Vorstand setzt sich aus 65 Bürgermeister/innen aus ganz Österreich zusammen, jeder Landesverband entsendet – berechnet nach Größe des Bundeslandes – seine Mitglieder. „Ich freue mich sehr über meine Wahl“, sagt der neue Präsident. „Und ich gratuliere meinem Mitbewerber Günther Mitterer zu seinem Ergebnis. In einer Demokratie ist es völlig normal, dass mehrere Bewerber zur Wahl stehen. Das ist auch kein Schaden für den Gemeindebund, sondern ein Beleg dafür, wie wichtig dieses Amt ist. Es gibt auch überhaupt keinen Zweifel daran, dass der Gemeindebund nun geeint und gemeinsam in die vielen Herausforderungen geht, die wir zu meistern haben.“

Riedl folgt in diesem Amt auf Helmut Mödlhammer nach, der seit 1999 die Geschicke der kommunalen Interessensvertretung geführt hatte. Der 64-jährige Niederösterreicher ist seit 1990 Bürgermeister von Grafenwörth und seit 2001 Präsident des NÖ Gemeindebundes. Seit 1998 ist er Mitglied des NÖ Landtages und stv. Klubobmann. Im Zivilberuf ist Riedl Inhaber einer großen Steuerberatungskanzlei in Niederösterreich mit mehreren Standorten und über 60 Mitarbeiter/innen.

„Alfred Riedl ist seit vielen Jahren mein Vizepräsident im Gemeindebund“, sagt Helmut Mödlhammer. „Es gibt wenige, die mit größerer Erfahrung und Sachkenntnis in dieses Amt gehen können. Ich bin



Bildrechte: Öb. Gemeindebund

V.l.n.r.: Bgm. Helmut Wallner, Vizepräs. des öö. Gemeindebundes BR. Bgm. Peter Oberlehner, Bgm. Wilfried Kellermann, Präsident des Österr. Gemeindebundes Bgm. Mag. Alfred Riedl, Präsident des öö. Gemeindebundes und Vizepräsident des Österr. Gemeindebundes LAbg. Bgm. Hans Hingsamer, Bgm. Konsulent Karl Staudinger und Bgm. Johann Holzmann.

davon überzeugt, dass er den Gemeindebund exzellent führen und weiterentwickeln wird“, so Mödlhammer. „Von mir hat er jede Unterstützung, die man sich vorstellen kann.“

Inhaltlich war Riedl auch in sämtliche Finanzausgleichsverhandlungen der letzten Jahre involviert. „Ich weiß genau, wo die Gemeinden der Schuh drückt“, sagt er. „Es ist – nicht nur in finanzieller Hinsicht – sehr wichtig, dass wir eine Gleichwertigkeit der Lebensbedingungen in den ländlichen Räumen ermöglichen. Dafür ist Geld eine sehr wichtige Voraussetzung.“

Privat ist Riedl verwitwet und Vater von drei erwachsenen Töchtern.

MÖCHTEN SIE AUCH DIE AMTSNACHRICHTEN PER E-MAIL BEZIEHEN?

Zahlreiche ehemalige Schwanenstädter oder Interessierte nehmen bereits das praktische Angebot, die Amtsnachrichten per E-Mail zu erhalten, in Anspruch. In diesem Fall ist die Zeitung schon am Erscheinungstag bei Ihnen und Sie müssen nicht den Postweg abwarten.

Sie können sich die Amtsnachrichten dann auch elektronisch archivieren, sodass Sie immer wieder darin blättern können.

Sollten auch Sie Interesse an einer Übermittlung der Amtsnachrichten per E-Mail haben, so geben Sie uns bitte Ihre E-Mail-Adresse an die E-Mail-Adresse der Stadtgemeinde Schwanenstadt stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at bekannt.

Wenn Sie die Amtsnachrichten zwar nicht per E-Mail haben wollen, diese aber trotzdem via Internet lesen möchten, so finden Sie die Amtsnachrichten auch immer auf der Homepage der Stadtgemeinde Schwanenstadt www.schwanenstadt.at unter der Rubrik [Stadtamt/Bürgerservice/Nachrichtenblatt](#).

Sollten Sie von diesem Angebot Gebrauch machen und auf eine Zusendung der Amtsnachrichten außerhalb von Schwanenstadt verzichten, so teilen Sie uns dies bitte auch an die E-Mail-Adresse stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at mit. Sie helfen damit auch Papier- und Versandkosten zu sparen!

VIVA L'ITALIA AM 21. JULI 2017

Erleben Sie mit uns eine Einkaufsnacht mit italienischem Flair und Lebensgefühl!

Der Schwanenstädter Stadtplatz wird wieder zum beliebten Treffpunkt zum Genießen von italienischen Schmankerln, edlen Tropfen, leckerem Eis und kräftigem Espresso.

AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

Absender:	Stadtamt Schwanenstadt
Erscheinungsort:	Schwanenstadt
Verlagspostamt:	Schwanenstadt
Ausgaben:	erscheint viermal jährlich
Impressum:	Medieninhaber (Verleger), Hersteller, Herausgeber und Alleineigentümer (100 %): Stadtgemeinde Schwanenstadt
Redaktion:	Albert Berger – Anzeigen und Vertrieb: Stadtamt Schwanenstadt – alle: 4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 54, Tel. 07673/2255-0, Fax: 07673/2255-602, E-mail: stadamt@schwanenstadt.ooe.gv.at
Fotos:	Stadtgemeinde Schwanenstadt, ausgenommen jene, bei denen die Quelle eigens angegeben ist.
Gestaltung/Druck:	oha-druck gesmbh, Traun, Kremstalstraße 93 Tel. 07229/644 81, 0676/ 38 00 933
Blattlinie:	Offizielles Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Schwanenstadt für kommunale Information und Lokalberichte.
Jahresbezugsgebühr:	€ 4,- einschließlich Zustellung
Auflage:	2.800 Stück



Die jüngeren Besucher können sich fantasievoll schminken lassen und mit Riesenseifenblasen spielen.

Das schon traditionelle Fest Viva l'Italia findet heuer am Freitag, 21. Juli statt.

An diesem Abend haben auch die **Geschäfte bis 22.00 Uhr** für Sie geöffnet. Die **italienischen Marktfahrer** vom „Mercato Dolce Vita“ bieten ihre Köstlichkeiten bereits **ab Donnerstag, 20. Juli**, an und bleiben **bis Samstag, 22. Juli**, in Schwanenstadt.



Finanzierung · Vermögen · Vorsorge · Versicherung



Dietmar Wohlfahrt
4690 Schwanenstadt
Mobil: 0664 / 8231450



dietmar.wohlfahrt@uniqa.at

„EINE STADTERHEBUNG MITTEN IM KRIEG“

Unter diesem Titel wurde am 10. Juni 2017 die Ausstellung des Heimatmuseums feierlich eröffnet. Diese Ausstellung zählt zum Höhepunkt des 390-Jahr-Jubiläums der Stadterhebung von Schwanenstadt. Frau Abgeordnete zum Nationalrat, Dr. Angelika Winzig und Herr Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger, sowie zahlreiche weitere Ehrengäste wurden vom Obmann des Heimatmuseumsvereines Dr. Rudolf Franzmayr recht herzlich begrüßt.

Das schöne Wetter untermalte den feierlichen Rahmen dieser Ausstellung. Ein besonderer Dank gilt der musikalischen Umrahmung des Festes durch Herrn Stadtrat Ernst Schiermayr, der im Festzelt für Stimmung sorgte.

Sie möchten gerne mehr über Ihre Heimatstadt erfahren? Dann besuchen Sie die Ausstellung zu folgenden Öffnungszeiten:

Donnerstag:	10:00 – 11:00 Uhr
Freitag:	16:00 – 18:00 Uhr
Samstag:	16:00 – 18:00 Uhr
Sonntag:	16:00 – 18:00 Uhr

Sondertermine können gerne telefonisch unter (07673) 3842, mit Herrn Hubert Kienbauer, vereinbart werden.



Abordnung der Stadtkapelle



Mit dem Klang aus einem historischen Signalthorn eröffnete Bgm. Konsulent Karl Staudinger die Ausstellung.



Weit über 100 Besucher nahmen an der Eröffnungsfeier teil.



Nr. Dr. Angelika Winzig, Bgm. Konsulent Karl Staudinger, Kustos-Stv. Hubert Kienbauer



Dr. Rudolf Franzmayr, Obmann des Vereins Heimatmuseum, bei seiner Begrüßungsrede.



v.l.n.r.: Stadträtin a.D. Margit Kellermeyer, Irene Deixler, Mathilde Staudinger



**GERNOT
KULIS**

HERKULIS

**NEUES Programm
oö-Premiere**

JETZT

TICKETS SICHERN

28. Oktober 2017

20 Uhr, Stadtsaal Schwanenstadt

Tickets gibts im Kartenbüro DEIXLER und bei:

